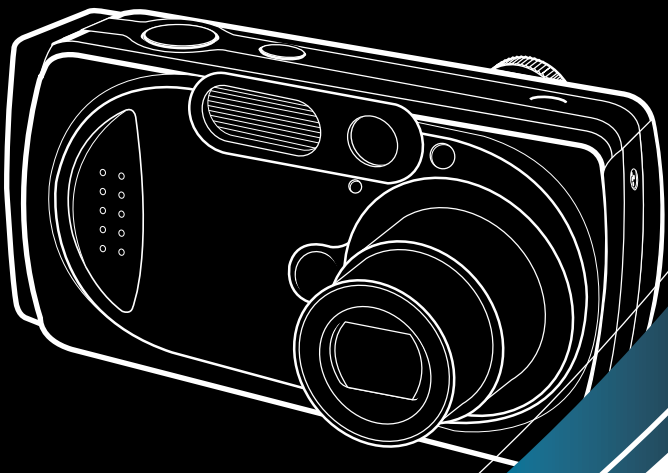
SAMSUNG

SAMSUNG DIGITall
everyone's invited™



ESPAÑOL

- Digimax 4000
- Digimax 4100

SAMSUNG CAMERA

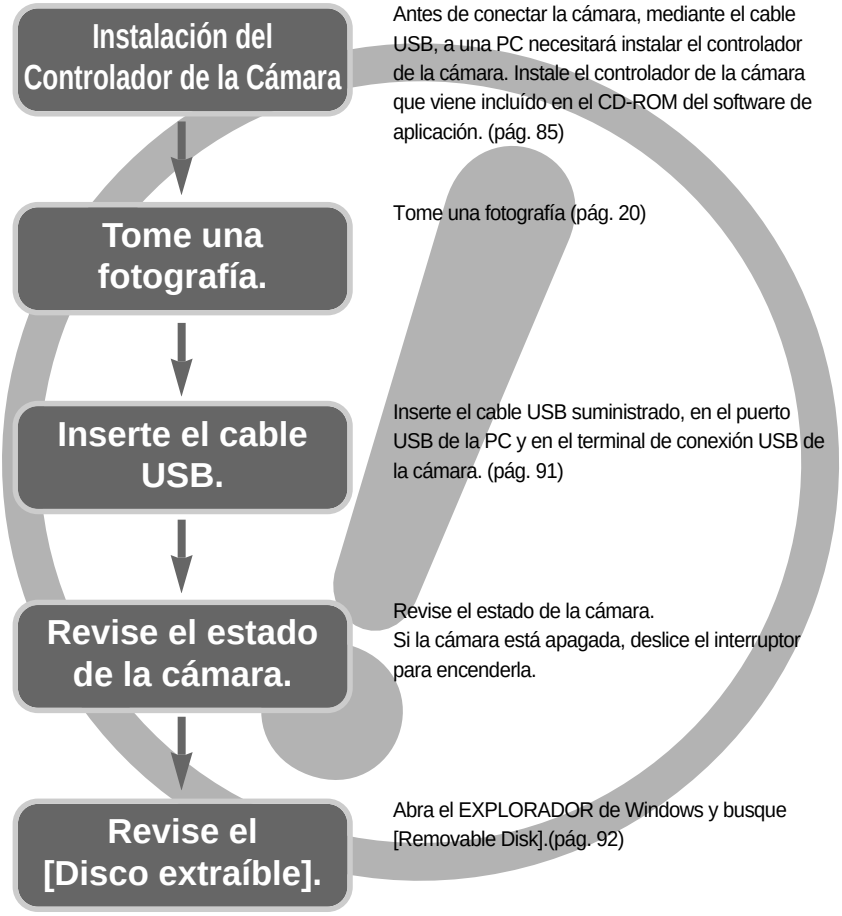
User's Manual

Digimax 430

Gracias por la compra de su Cámara Fotográfica Samsung.
Este manual le orientará en la utilización de la cámara, en la captura de imágenes, en la descarga de imágenes y en la utilización del software de aplicación.
Sírvase leer este manual antes de usar su nueva cámara fotográfica.

Instrucciones

■ Al usar esta cámara, siga estos pasos en el mismo orden:


Instalación del Controlador de la Cámara
Antes de conectar la cámara, mediante el cable USB, a una PC necesitará instalar el controlador de la cámara. Instale el controlador de la cámara que viene incluído en el CD-ROM del software de aplicación. (pág. 85)
Tome una fotografía.
Tome una fotografía (pág. 20)
Inserte el cable USB.
Inserte el cable USB suministrado, en el puerto USB de la PC y en el terminal de conexión USB de la cámara. (pág. 91)
Revise el estado de la cámara.
Revise el estado de la cámara. Si la cámara está apagada, deslice el interruptor para encenderla.
Revise el [Disco extraíble].
Abra el EXPLORADOR de Windows y busque [Removable Disk].(pág. 92)

● Si utiliza un lector de tarjetas para copiar en la tarjeta de memoria del PC las imágenes, éstas podrían dañarse. Al transferir las imágenes tomadas con la cámara al PC, utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara al PC. Tenga en cuenta que el fabricante declina toda responsabilidad por pérdidas o daños de imágenes de la tarjeta de memoria debidos a la utilización de un lector de memoria.

Contenido

LISTO

●Familiarización con su cámara fotográfica ···5
●Acerca de los iconos ·····5
●Peligro ·····6
●Advertencia ·····6
●Precaución ·····7
●Advertencia de la FCC ·····7
●Esta cámara digital puede usarse para ·····8
●Componentes suministrados por el fabricante ·····10
●Identificación de características ·····11
■Vista frontal y superior ·····11
■Parte posterior & inferior ·····11
■Lateral/ Botón de 5 funciones ·····12
■Dial del Modo ·····12
●Conexión a una fuente de alimentación ···14
■Uso del adaptador de corriente CA (3,3V 2,0A) ·····15
■Uso de las pilas ·····16
●Instrucciones de cómo utilizar la tarjeta de memoria ·····17
●Para insertar la tarjeta de memoria ·····19
●Retiro de la tarjeta de memoria ·····19

GRABACIÓN

●Indicadores del monitor LCD ·····20
●Inicio del modo de grabación ·····21
●Tenga esto en cuenta al sacar fotos ·····25
●Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica ·····26
■Botón de ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA ···26
■Botón del OBTURADOR ·····26
●Botón W de ZOOM / T de ZOOM ·····26
■Zoom TELEOBJETIVO ·····27
■Zoom GRAN ANGULAR ·····27
●Botón Memoria de voz/ ARRIBA ·····28
■Grabación de un memo de voz ·····28
●Botón Macro/ Abajo (Enfocar) ·····29
●Bloqueo de enfoque ·····30
●Botón FLASH/ IZQUIERDA ·····31
●Botón Disparador automático/ Derecha ···33
●Botón MENÚ/OK ·····34
●Botón del +/-Menú ·····34
●Botón LCD ·····38
●Utilización del monitor LCD para ajustar la configuración de la cámara ·····39
●Cómo utilizar el menú ·····40
●Tamaño ·····41
●Calidad ·····41
●Medición ·····42
●Toma continua ·····43
●Efecto ·····43
●Nitidez ·····44
●Escena ·····44

REPRODUCCIÓN

●Inicio del Modo de Reproducción ·····45
■Reproducción de una imagen fija. ·····45
■Reproducción de una imagen en movimiento ·····46
■Reproducción de una grabación de voz ···46
●Indicadores del monitor LCD ·····47
●Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica ·····48
●Botón Imagen en miniatura/ Ampliación ···48
●Botón Memoria de voz/ Arriba ·····49
●Botón reproducción y pausa/ abajo ·····50

Contenido

- Botón IZQUIERDA/ DERECHA/ MENÚ/ OK 51
- Botón LCD 51
- Botón eliminar 52
- Ajuste de la función de reproducción usando el monitor LCD 53
- Inicio de la presentación de diapositivas 54
- Protección de imágenes 55
- Eliminación de imágenes 56
- Cambiar tamaño 57
- Girar una imagen 58
- DPOF 58
- DPOF : STANDARD 59
- DPOF : INDEX 59
- DPOF : TAMAÑO DE IMPRESIÓN 60
- Copiar imagen 61
- PictBridge 62

CONFIGURACIÓN

- Menú de Configuración 64
- Nombre de archivo 65
- Apagado automático 66
- Idioma 67
- Formatear una tarjeta de memoria 67
- Configuración de la fecha, hora y tipo de fecha 68
- Estampación de la fecha de grabación 68
- Sonido 69
- Claridad de LCD 69
- Selección del tipo de salida de vídeo 70
- Vista rápida 71
- Inicialización (RESET) 71
- Seleccionar tarjeta 72
- Conexión de un dispositivo externo (USB) 72
- Configuración del menú MiCÁM 73
- Imagen de inicio 73
- Sonido del obturador 74
- Shutter sound 74
- Notas importantes 75
- Indicador de advertencia 77
- Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios 78
- Especificaciones 81

SOFTWARE

- Notas con respecto al Software 83
- Requisitos recomendados del sistema 83
- Acerca del software 84
- Instalación del software de la aplicación 85
- Inicio del modo PC 91
- Para quitar el Controlador USB para Windows 98SE 94
- Disco extraíble 95
- Retiro del disco extraíble 96
- Configuración del controlador USB para MAC 97
- Uso del Controlador USB para MAC 97
- Utilización de PhotoImpression 98
- Digimax Viewer 2.1 99
- PMF 100

Familiarización con su cámara fotográfica

Gracias por la compra de su Cámara Fotográfica Digital Samsung

- Antes de usar esta cámara, sírvase leer a fondo el manual del usuario.
- Cuando requiera un servicio post-venta, sírvase llevar al centro de servicios la cámara y el componente que ocasiona el problema (pilas, tarjeta de memoria, etc.).
- Compruebe que la cámara funcione correctamente antes de utilizarla (p. ej. para un viaje a un evento importante) para evitar decepciones. La cámara Samsung no se responsabiliza de pérdidas o daños que puedan resultar de su mal funcionamiento.
- Guarde el manual en un lugar seguro.

* Microsoft Windows y el logotipo de Windows son marcas registradas de la sociedad Microsoft constituida en Estados Unidos y en otros países.
* Todos los nombres de marcas y productos que aparecen en este manual son marcas registradas de sus empresas respectivas.

Acerca de los iconos

Este manual contiene instrucciones acerca del uso de esta cámara que le ayudarán a utilizarla con seguridad y correctamente. Esto ayudará a prevenir peligros y lesiones a otras personas.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación de riesgo inminente que, si no se evita, ocasionará la muerte o una lesión grave.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o una lesión grave.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, podría ocasionar una lesión menor o moderada.

Peligro

- No intente realizar ninguna modificación en esta cámara. Esto podría ocasionar fuego, lesión, descarga eléctrica o daño severo a usted o a su cámara. La inspección interna, el mantenimiento y las reparaciones deben ser llevadas a cabo por su distribuidor o su Centro de servicios Samsung Camera.
- No utilice este producto cerca de gases inflamables o explosivos, pues esto podría aumentar el riesgo de una explosión.
- Si algún líquido u objeto extraño llegara a entrar en la cámara, no la use. Apague la cámara y enseguida desconecte la fuente de alimentación (las pilas o el Adaptador de CA). Debe ponerse en contacto con su distribuidor o Centro de Servicios Samsung Camera. No continúe utilizando la cámara ya que puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- No inserte ni deje caer objetos extraños inflamables o metálicos en la cámara a través de puntos de acceso, p. ej. la ranura de la tarjeta de memoria y el receptáculo de pilas, ya que podría causar un incendio o descarga eléctrica.
- No opere esta cámara con las manos mojadas. Esto podría presentar un riesgo de descarga eléctrica.

DANGER

Advertencia

- No utilice el flash muy cerca de las personas o de los animales. Colocar el flash demasiado cerca a sus ojos del tema, puede causar daños en el ojo.
- Al tomar las fotografías, nunca apunte la lente de la cámara directamente hacia una luz muy fuerte. Esto puede ocasionar un daño permanente a su vista.
- Por razones de seguridad, mantenga este producto y sus accesorios fuera del alcance de niños o de animales para evitar accidentes tales, como por ejemplo:
  - Que se traguen las pilas o los accesorios pequeños de la cámara. Si ocurre algún accidente, consulte al médico inmediatamente.
  - Podría ocurrir una lesión con las piezas móviles de la cámara.
- Las pilas y la cámara pueden calentarse si se usan durante un tiempo prolongado, lo que puede dar lugar a un mal funcionamiento de la cámara. Si este es el caso, deje reposar la cámara por unos pocos minutos para permitir que se refresque.
- No trate de cargar las pilas no recargables. Puede ocasionar una explosión. Esto puede provocar una explosión.
- No deje esta cámara en lugares sujetos a temperaturas extremadamente altas, tales como un vehículo cerrado, luz directa del sol u otros lugares donde haya variaciones extremas de temperatura. La exposición a temperaturas extremas puede afectar de manera adversa los componentes internos de la cámara y podría ocasionar un incendio.
- Al utilizarla, no cubra la cámara ni el Adaptador de CA. Esto puede hacer que el calor se acumule y retuerza la caja de la cámara o cause un incendio. Utilice siempre la cámara y sus accesorios en un área bien ventilada.

WARNING

Precaución

■ La fuga, el recalentamiento, o la explosión de las pilas podría provocar un fuego o una lesión.
- Use pilas de la especificación correcta para la cámara.
- No haga cortocircuito, ni caliente o bote las pilas en el fuego.
- No inserte las pilas con la polaridad invertida.

■ Quite las pilas cuando no vaya a utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo. Las pilas pueden dejar escapar electrólito corrosivo y dañar de forma irreparable los componentes de la cámara.

■ No dispare el flash cuando esté en contacto con la mano o con algún objeto. No toque el flash inmediatamente después de haberlo estado usando continuamente. Puede quemarse la piel.

■ No mueva la cámara cuando está encendida, si está utilizando el cable del adaptador de CA. Tras usar la cámara, apáguela siempre antes de desenchufar el adaptador del tomacorriente de la pared. A continuación, asegúrese de que están desconectados los cables de otros dispositivos antes de mover la cámara. El no hacer esto puede dañar los cordones o cables y provocar un incendio o una descarga eléctrica.

CAUTION

Advertencia de la FCC

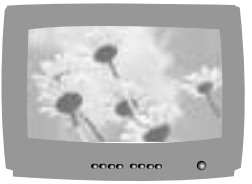
- Este dispositivo ha sido probado de acuerdo con los límites de un dispositivo digital de clase B, según el artículo 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección contra la interferencia nociva de las instalaciones comerciales. Este equipo genera, absorbe y puede emitir energía de frecuencias de radio. Si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañiina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no ocurrirá interferencia en algunas ocasiones. Si llegara a ocurrir alguna interferencia cuando este dispositivo esté funcionando, sírvase intentar una o más de las siguientes medidas.

  ■ Cambie la ubicación y dirección de alguna antena.
  ■ Aumente la distancia entre la cámara y el dispositivo afectado.
  ■ Use otra toma de corriente que esté lejos del dispositivo afectado.
  ■ Le agradecemos que se comunique con un agente de Samsung o un técnico de radio y TV.

- Este dispositivo cumple con lo dispuesto en el artículo 15 de los reglamentos de la FCC.
- Los cambios o modificaciones que no apruebe expresamente la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario de operar el equipo.

Esta cámara digital puede usarse para

Imprimir imágenes utilizando una impresora dedicada, una impresora compatible con DPOF y PictBridge o un laboratorio de fotos equipado con DPOF.
(refiérase a la página 58~60, 62~63)



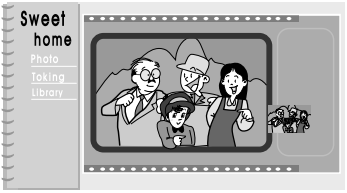
Ver imágenes en una pantalla de TV.
(refiérase a la página 70)

Descargar archivos de imagen de la cámara a la computadora.
(refiérase a la página 92)

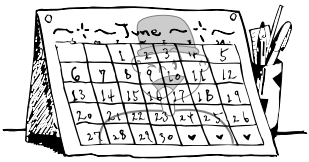
Tome una fotografía.
(refiérase a la página 20)

Editar imágenes en una PC.
(refiérase a la página 98)

Esta cámara digital puede usarse para



Creación de un álbum de fotos digitales.



Hacer un autorretrato y utilizar la imagen para personalizar el calendario.

Grabar su voz.
(refiérase a la página 23)

Grabar una imagen en movimiento
(refiérase a la página 23)

Usted puede incluso crear su propio y exclusivo papel de regalo usando sus imágenes digitales.

Insertar imágenes directamente dentro de cualquier documento electrónico.

Componentes suministrados por el fabricante

Sírvase revisar que estén todos los componentes antes de usar este producto.
los componentes resaltados son opcionales.

Cámara digital

Bolsa

Cable AV

Cable USB

Correa de la cámara fotográfica

Manual de usuario

Garantía del producto

CD del software

Tarjeta de memoria SD

Memory Stick Duo

Adaptador de CA (3,3V)

2 Pilas Alcalinas AA

Digimax Battery I-Pack : SBP-1103 KIT

Cargador de pilas

Pila recargable

Adaptador de CA (5V)

Digimax Battery I-Pack : SBP-1303 KIT

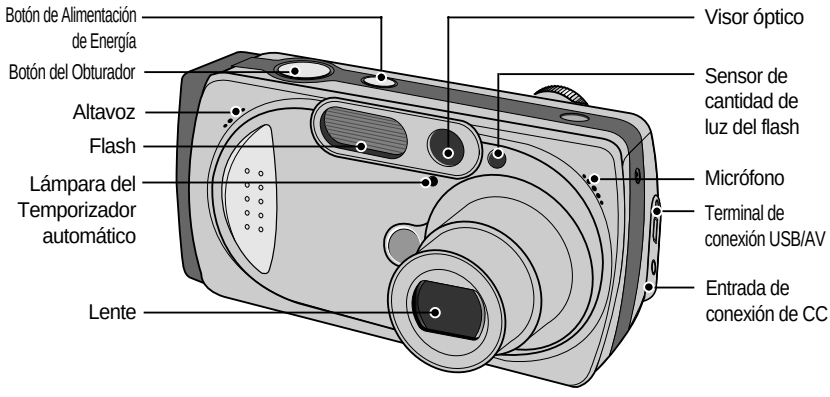
Cargador de pilas

Pila recargable

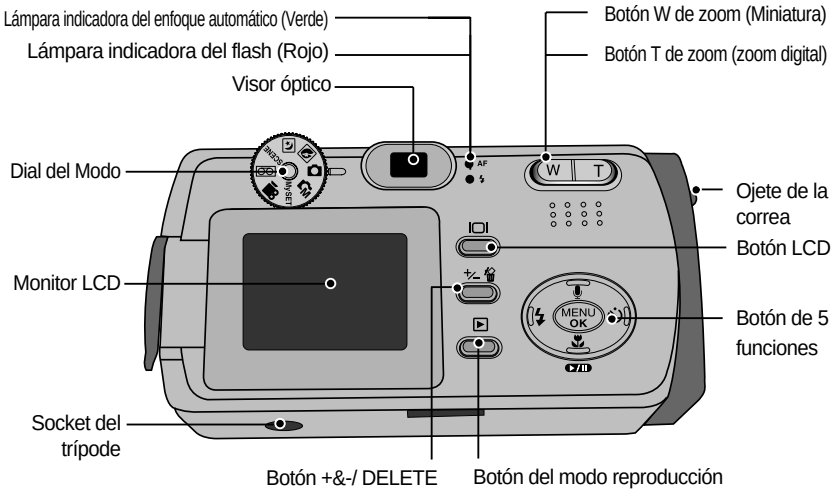
Cable de CA

Identificación de características

Vista frontal y superior



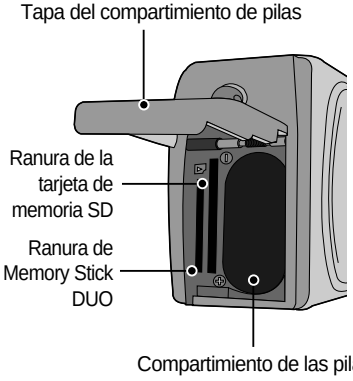
Parte posterior & inferior

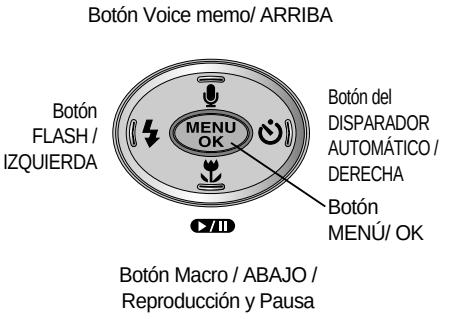


* Al utilizar el zoom digital para sacar una foto, la composición de la imagen puede variar en función de si está utilizando el monitor LCD o el visor. La foto se sacará en la composición de la imagen que aparece en el monitor LCD.

Identificación de características

Lateral / Botón de 5 funciones

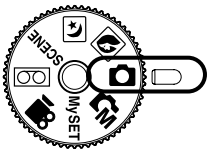

Tapa del compartimiento de pilas
Ranura de la tarjeta de memoria SD
Ranura de Memory Stick DUO
Compartimiento de las pilas


Botón Voice memo/ ARRIBA
Botón FLASH / IZQUIERDA
MENU OK
Botón del DISPARADOR AUTOMÁTICO / DERECHA
Botón MENÚ/ OK
Botón Macro / ABAJO / Reproducción y Pausa

Dial del Modo

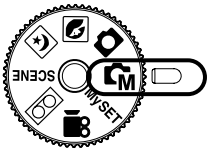
■ Puede seleccionar el modo de funcionamiento deseado utilizando el dial de modos situado en la parte posterior de la cámara. Esta cámara digital tiene 8 modos de operación. Estas son listadas abajo

● Modo AUTOMÁTICO



Seleccione este modo para tomar una foto rápida y fácil con el mínimo de interacción por parte del usuario.

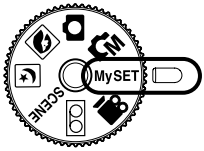
● Modo MANUAL



Si selecciona el modo automático, la cámara utilizará los ajustes óptimos. No obstante, puede configurar manualmente todas las funciones excepto la velocidad del obturador y del iris.

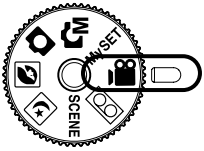
Identificación de características

● Modo Mi configuración



Este modo permite a los usuarios guardar configuraciones de disparo utilizadas con frecuencia para su utilización posterior.

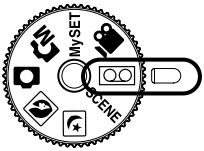
● Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO



Un archivo de imagen en movimiento puede ser grabado durante el tiempo disponible que permita la capacidad de memoria.

- Tamaño de la imagen : 640X480, 320X240(seleccionable por el usuario)
- Formato de archivo : *.avi

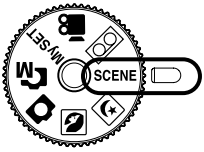
● Modo de GRABACIÓN de VOZ



Puede grabarse voz siempre que lo permita el tiempo de grabación disponible de la capacidad de memoria.
(Máx:1 hora)

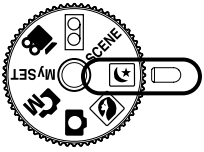
- Tipo de archivo de grabación de voz : *.wav

● Modo ESCENA



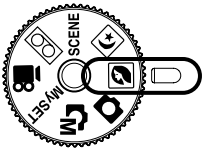
Use el menú para la configuración fácil de ajustes óptimos en varias situaciones de disparo, como niños, paisaje, primer plano, ocaso, amanecer, luz de fondo, fuegos artificiales, escenas de playa y paisajes nevados.

● Modo IMAGEN NOCTURNA



Este modo se usa para tomar fotos de noche o contra un fondo oscuro.

● Modo RETRATO



Se usa tanto para tomas de retrato como para paisajes.

Identificación de características

■ Lámpara del Temporizador automático(En función del disparador automático de 10 segundos; ver pág. 33)

Color	Estado	Estado de la cámara
Rojo	Titilando	Durante los primeros 7 segundos, la lámpara LED titila a intervalos de un segundo. Durante los últimos 3 segundos, la lámpara LED titila rápidamente a intervalos de 0,25 segundos.

■ Lámpara indicadora del enfoque automático (Verde)

Color	Estado	Estado de la cámara
Verde	Titilando	Modo Grabación (pulse ligeramente el botón obturador): no enfocado Modo PC: transmisión de datos
	Activado	Modo Grabación (pulse ligeramente el botón obturador): enfocado. Apague la LCD con el botón LCD. Modo PC: cuando el cable USB está conectado.

■ Lámpara indicadora del flash (Rojo)

Color	Estado	Estado de la cámara
Rojo	Titilando	Flash cargándose
	Activado	Flash listo

■ Iconos de modo

MODO	AUTOMÁTICO	MANUAL	MICONFIGURACIÓN	IMAGEN EN MOVIMIENTO	GRABACIÓN DE VOZ	IMAGEN NOCTURNA	RETRATO	REPRODUCCIÓN
Icono								
MODO	ESCENA							
	NIÑOS	PAISAJE	PRIMER PLANO	OCASO	AMANECER	LUZ DE FONDO	FUEGOS ARTIFICIALES	PLAYA Y NIEVE
Icono								

Conexión a una fuente de alimentación

■ Hay dos maneras de suministrar energía a la cámara. Puede usar pilas o, en cambio, puede usar un adaptador (CC 3,3 V/2,0 A) de CA (100 V ~ 250 V).

■ Recomendamos algunas pilas para la cámara digital (que no tengan más de un año de fabricadas). Las pilas se indican a continuación.

Pilas no recargables : Tipo AA – Alcalinas, Ni-Mn, Ni-Zn, Litio
Tipo CR-V3 – Litio

Pilas recargables : Tipo AA – Ni-MH, Ni-Cd (de más de 1000 mA)
Tipo CR-V3 – Digimax Battery I-Pack (SBP-1103, SBP-1303)

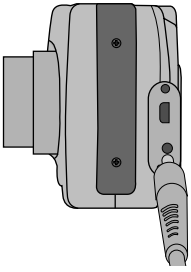
Conexión a una fuente de alimentación

INFORMACIÓN

Información importante acerca del uso de pilas

- Es más fácil comprar las pilas alcalinas, pero la duración de una pila varía según el fabricante de la pila y las condiciones de las tomas fotográficas.
- Cuando no esté usando la cámara, apáguela.
- No trate de cargar las pilas no recargables. Puede ocasionar una explosión.
- Saque por favor las pilas si la cámara fotográfica no va a ser utilizada por un período de tiempo largo.Las pilas pueden perder energía al cabo de un cierto tiempo y son propensas a presentar fugas si se mantienen guardadas dentro de la cámara fotográfica.
- Recomendamos el uso de pilas de alta capacidad ALCALINAS ya que las pilas de manganeso no tienen suficiente potencia.
- Las bajas temperaturas (por debajo de O° C) pueden afectar el rendimiento de las pilas y ocasionar una reducción de la vida de las mismas.
- Las pilas se recobrarán usualmente a temperaturas normales.
- No mezcle pilas nuevas con viejas al mismo tiempo.
- Durante el uso prolongado de la cámara, el cuerpo de la misma podría calentarse. Esto es perfectamente normal

Uso del adaptador de corriente CA (3,3V 2,0A)



Si usted tiene acceso a una fuente primaria de energía eléctrica, el uso de un adaptador de CA (3,3V 2,0A) permite que la cámara fotográfica sea utilizada por largos períodos de tiempo. Enchufe el adaptador dentro del punto de conexion (DC 3,3V IN) de la cámara fotográfica. Quite las pilas de la cámara cuando utilice un adaptador de CA.

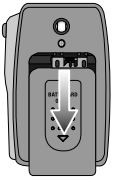
PELIGRO

- Desactive siempre la alimentación antes de sacar el adaptador de CA de la fuente primaria de energía.
- Al igual que con todos los dispositivos alimentados por la red de electricidad, la seguridad es importante. Asegúrese de que ni la cámara ni el adaptador se pongan en contacto con agua o materiales metálicos.
- Asegúrese por favor de utilizar un adaptador de la CA (3,3V 2,0A) que cumpla con la especificación correcta para la cámara fotográfica. No hacer esto puede afectar su garantía.

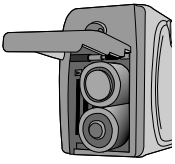
Conexión a una fuente de alimentación

Uso de las pilas

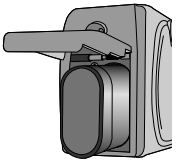
: Si la cámara no se enciende después de haber insertado las pilas, compruebe si éstas se introdujeron con la polaridad correcta (+ y -).



1. Abra la tapa del compartimiento de pilas presionando en la dirección de la flecha.

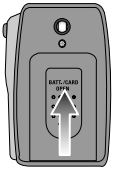


[Insertando la pila tipo AA]



[Insertando la pila tipo CR-V3]

2. Coloque las pilas tomando en cuenta la polaridad (+ / -).



3. Para cerrar la tapa del compartimiento de pilas, presiónela hasta que haga clic.

■ Hay 3 indicadores del estado de las pilas que aparecen en el monitor LCD.

Indicador de carga de las pilas			
Estado de las pilas	Las pilas están completamente cargadas.	Prepare pilas nuevas	Las pilas estan descargadas. Cámbielas por pilas nuevas.

Instrucciones de cómo utilizar la tarjeta de memoria

Mantenimiento de la tarjeta de memoria

- Asegúrese de formatear la tarjeta de memoria (consulte la pág. 67) si está utilizando una memoria recién comprada por primera vez, si contiene datos que la cámara no puede reconocer o si contiene imágenes capturadas con otra cámara.
- Apague la cámara cada vez que vaya a insertar o retirar la tarjeta de memoria.
- El uso frecuente de la tarjeta de memoria disminuirá el rendimiento de dicha tarjeta. Si éste es el caso, usted tendrá que comprar una nueva tarjeta de memoria. El desgaste de la tarjeta de memoria no está cubierto por la garantía Samsung.
- La tarjeta de memoria es un dispositivo electrónico de precisión. No doble, no deje caer ni someta la tarjeta de memoria a ningún impacto fuerte.
- No guarde la tarjeta de memoria en un ambiente con campos electrónicos o magnéticos fuertes, p.ej., cerca de altavoces ruidosos o receptores de TV.
- No la utilice ni almacene en un ambiente donde hayan temperaturas extremas.
- No permita que la tarjeta de memoria se ensucie o se ponga en contacto con algún líquido. Si sucede esto, limpie la tarjeta de memoria con un paño suave.
- Mantenga por favor la tarjeta de memoria en su estuche cuando no se use.
- Durante y después de períodos prolongados de uso, usted podrá notar que la tarjeta de memoria está caliente. Esto es perfectamente normal
- No use la tarjeta de memoria que se ha usado en otra cámara digital o en cualquier otro lector de tarjetas de memoria.
- No use una tarjeta de memoria que se haya formateado en otra cámara digital o en otro lector de tarjetas de memoria.

Preservación de los datos de la tarjeta de memoria

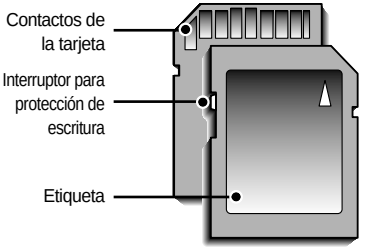
- Si la tarjeta se somete a cualquiera de las siguientes situaciones, los datos grabados pueden deteriorarse:
  - Cuando la tarjeta de memoria se utiliza incorrectamente.
  - Si se apaga la cámara o se saca la tarjeta de memoria mientras se está grabando, eliminando (formateando) o leyendo.
- Samsung no se hace responsable por la pérdida de datos.
- Es recomendable copiar los datos importantes en otros medios a manera de respaldo p.ej., en diskettes, discos duros, CD etc.
- Si no hay suficiente memoria disponible : Cuando pulse el botón del obturador, aparecerá el mensaje [¡TARJ. LLENA!] y la cámara no funcionará. Para optimizar la cantidad de memoria en la cámara, reemplace la tarjeta de memoria o elimine las imágenes innecesarias almacenadas en la memoria.

Instrucciones de cómo utilizar la tarjeta de memoria

INFORMACIÓN

- Si abre la tapa del receptáculo de pilas cuando la cámara está encendida, ésta se apagará automáticamente.
- No saque la tarjeta de memoria cuando la lámpara indicadora del Enfoque automático (Verde) esté titilando ya que esto puede causar un daño en los datos de la tarjeta de memoria.

■ La cámara puede utilizar una tarjeta de memoria SD y MMC (Tarjeta multimedia) y Memory Stick Duo. Consulte el manual adjunto para utilizar la tarjeta MMC y Memory Stick Duo.



[Tarjeta de memoria SD (Secure Digital)]

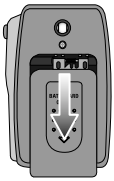
La tarjeta de memoria SD tiene un interruptor de protección para prevenir que los archivos de las imágenes sean eliminados o formateados.
Al deslizar el interruptor hacia la parte inferior de la tarjeta de memoria SD, los datos quedarán protegidos. Al deslizar el interruptor hacia la parte superior de la tarjeta de memoria SD, la protección de los datos quedará cancelada. Deslice el interruptor hacia la parte superior de la tarjeta de memoria SD antes de tomar una foto.

■ Cuando use una tarjeta de memoria SD de 32 MB, la capacidad de tomas fijada las especificaciones será la siguiente. (Estas cifras intentan ser solamente una indicación de rendimiento esperado) Estas cifras son aproximadas, ya que la capacidad de imágenes puede verse afectada por variables tales como el sujeto de la toma.

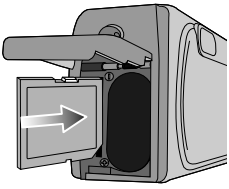
Tamaño de la imagen grabada	Superfina	Fina	Normal
2272x1704	14	28	40
2048x1536	17	33	49
1600x1200	28	53	75
1024x768	64	106	139
640x480	129	201	227

Para insertar la tarjeta de memoria

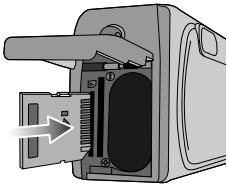
1. Apague la cámara y tire de la tapa del receptáculo de pilas en la dirección de la flecha para abrirla.



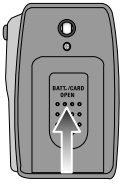
2. La parte frontal de la tarjeta de memoria debe mirar hacia la parte frontal de la cámara (objetivo) y los contactos de la tarjeta hacia la parte posterior de la cámara (monitor LCD); después introduzca la tarjeta de memoria en su ranura hasta que oiga un clic.



* Al insertar Memory Stick Duo, la etiqueta debe mirar hacia abajo (hacia la LCD) y el otro lado hacia arriba (hacia el objetivo).
  Tenga cuidado para no insertar Memory Stick Duo en la ranura de la tarjeta de memoria SD.

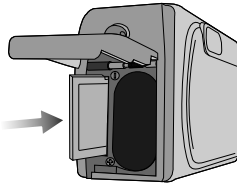


3. Para cerrar, empuje la tapa del receptáculo de pilas hasta que oiga un clic. Si la tarjeta de memoria no se desliza con suavidad, no intente insertarla por la fuerza. Compruebe la dirección de la inserción y después introdúzcala correctamente. No inserte la tarjeta de memoria del otro modo, ya que puede dañar su ranura.



Retiro de la tarjeta de memoria

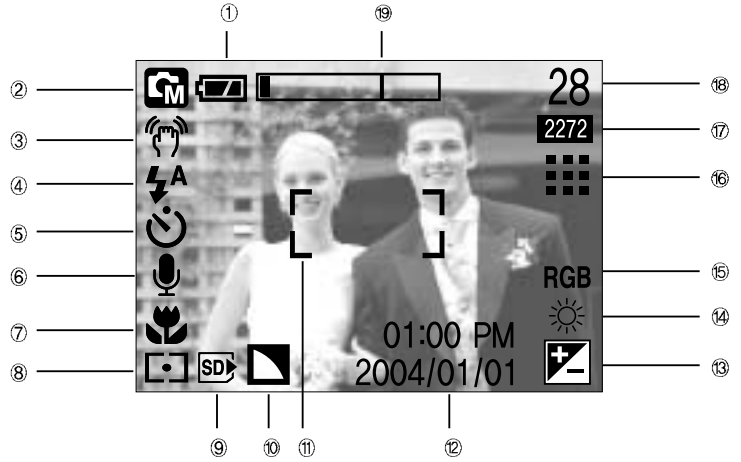
1. Para apagar la cámara, pulse el botón de alimentación Abra la tapa del receptáculo de pilas y presione la tarjeta de memoria como se muestra en la imagen y después suéltela.



2. Quite la tarjeta de memoria y cierre la tapa del receptáculo de pilas.

Indicadores del monitor LCD

■ El monitor LCD presenta información acerca de las funciones y las selecciones de la toma.



[Imagen y estado completo]

No.	Descripción	Iconos	Página
1	Pilas		pág.16
2	Modo de grabación	MySET SCENE	pág.12~13
3	Advertencia de movimiento de la cámara		pág.25
4	Flash		pág.31
5	Disparador automático	2S	pág.33
6	Memo de voz		pág.28
7	Macro		pág.29
8	Medición		pág.42
9	Tarjeta SD / indicador MS DUO	SD MS	
10	Nitidez		pág.44
11	Cuadro del enfoque automático		
12	Fecha / Hora	2004/01/01 01:00 PM	pág.68
13	Compensación de exposición		pág.36

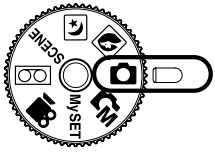
Indicadores del monitor LCD

14	Equilibrio de Blanco	AWB	pág.35
16	RGB	RGB	pág.35
17	Calidad de la imagen		pág.41
18	Tamaño de la imagen / Toma continua	2272, 2048, 1600, 1024, 640	pág.41
19	Número de tomas disponibles restantes	28	
	Tiempo restante (Imagen en movimiento/ Grabación de voz)	00:01:30/ 01:00:00	
20	Velocidad del zoom digital / óptico		

Inicio del modo de grabación

■ Cómo utilizar el modo AUTOMÁTICO ( )

1. Inserte las pilas. (pág.16)
   Coloque las pilas tomando en cuenta la polaridad (+ / -).
2. Inserte la tarjeta de memoria (pág. 19)
3. Cierre la tapa del receptáculo de pilas.
4. Pulse el botón de encendido para activar la cámara.
   (Si la fecha/hora que aparece en la pantalla LCD es incorrecta, corríjala antes de tomar la fotografía.)
5. Seleccione el modo AUTOMÁTICO girando el dial de modos.
6. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el visor o el monitor LCD.
7. Presione el botón del obturador para capturar una imagen.



[Modo AUTOMÁTICO]

INFORMACIÓN

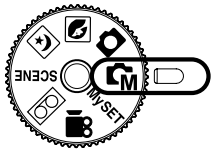
● Si el marco de autoenfoque se vuelve rojo cuando pulsa el botón obturador a la mitad, significa que la cámara no puede enfocar el sujeto. Si sucede esto, entonces la cámara no puede captar bien la imagen.

Inicio del modo de grabación

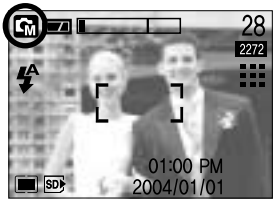
■ Cómo utilizar el modo MANUAL (M)

Si selecciona el modo automático, la cámara utilizará los ajustes óptimos. No obstante, puede configurar manualmente todas las funciones excepto la velocidad del obturador y del iris.

Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.



5. Seleccione el modo MANUAL girando el dial de modos.
6. Pulse el botón de menú para configurar funciones avanzadas como el tamaño de la imagen (pág. 41), la calidad (pág. 41), la medición (pág. 42), el número de imágenes en disparo secuencial (pág. 43), efectos de imagen (pág. 43) o nitidez (pág. 44).
7. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el visor o el monitor LCD.
8. Presione el botón del obturador para capturar una imagen.

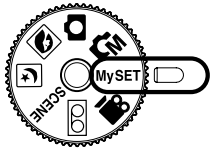


[Modo MANUAL]

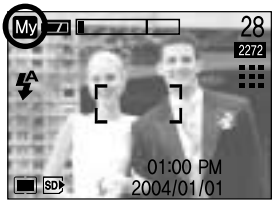
■ Cómo utilizar el modo MiCONFIGURACIÓN (MySET)

Este modo permite a los usuarios guardar configuraciones de disparo utilizadas con frecuencia para su utilización posterior.

Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.



5. Seleccione el modo MiCONFIGURACIÓN girando el dial de modos.
6. Puede utilizar los menús que aparecen cuando pulsa los botones de la cámara y de menús para cambiar las funciones de la cámara.
   Las últimas funciones cambiadas se guardarán automáticamente como el modo Mi configuración.
7. Si gira el dial de modos al modo Mi configuración mientras está en otro modo de funcionamiento de la cámara, sus ajustes cambiarán a los que cambió en el Paso 6.
8. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el visor o el monitor LCD.
9. Presione el botón del obturador para capturar una imagen.



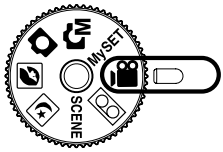
[Modo MiCONFIGURACIÓN]

Inicio del modo de grabación

■ Cómo utilizar el modo IMAGEN EN MOVIMIENTO ( )

Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.

5. Seleccione el modo IMAGEN EN MOVIMIENTOgirando el dial de modos.



6. El icono de modo IMAGEN EN MOVIMIENTO y el tiempo de grabación disponible aparecerán en el monitor LCD.
7. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el visor o el monitor LCD. Pulse el botón del obturador y se grabarán las imágenes en movimiento mientras lo permita el tiempo de grabación disponible.

   Las imágenes en movimiento seguirán siendo grabadas aún cuando se suelte el botón del obturador.

   La lámpara de autoenfoque (verde) parpadeará durante la grabación de la imagen en movimiento.

[Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO]

* Si desea detener la grabación, vuelva a presionar el botón del obturador.

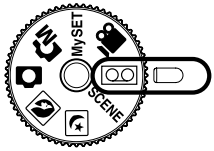
* El tamaño y el tipo de la imagen se muestran a continuación.

- Tamaño de la imagen : 640x480, 320 x 240(Seleccionable)
- Tipo de archivo : *.avi

■ Cómo utilizar el modo GRABACIÓN DE VOZ ( )

Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.

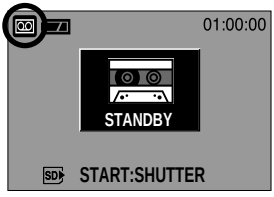
5. Seleccione el modo GRABACIÓN DE VOZ girando el dial de modos.



6. Pulse el botón del obturador para grabar voz.
   - Premere il pulsante dell'otturatore una volta; la voce viene registrata fino a esaurimento del tempo di registrazione disponibile (max: 1 ora). El tiempo de grabación aparecerá en el monitor LCD.

     La voz se seguirá grabando aunque se suelte el botón del obturador.

     - Si desea detener la grabación, vuelva a presionar el botón del obturador.
     - Tipo de archivo : *.wav



[Modo de GRABACIÓN de VOZ]

INFORMACIÓN

● La distancia óptima para grabar sonido es de 40 cm de separación entre usted y la cámara (micrófono).

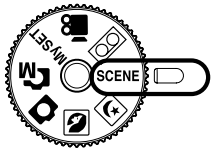
Inicio del modo de grabación

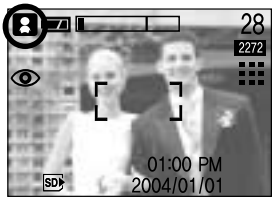
■ Cómo utilizar el modo ESCENA (**SCENE**)

Use el menú para la configuración fácil de ajustes óptimos en varias situaciones de disparo, como niños, paisaje, primer plano, ocaso, amanecer, luz de fondo, fuegos artificiales, escenas de playa y paisajes nevados.

Los pasos 1-4 son los mismos que para el modo AUTOMÁTICO.

5. Seleccione el modo ESCENA girando el dial de modos.
6. Pulse el botón MENÚ dos veces para que aparezca el menú del modo ESCENA.
7. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [ESCENA].
8. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el submenú [ESCENA] que desee. Consulte la página 44 para ver descripciones detalladas de cada pantalla.
9. El icono de la escena actual aparece en la parte superior izquierda de la LCD.
10. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el visor o el monitor LCD.
11. Presione el botón del obturador para capturar una imagen.

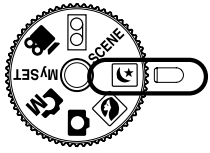




[Modo ESCENA]

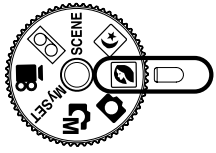
■ Modo IMAGEN NOCTURNA ( )

Este modo se usa para tomar fotos de noche o contra un fondo oscuro.Configure la velocidad del obturador mediante la escala del zoom (obturador de larga duración) con el botón +/-. Consulte la página 37 para ver una descripción detallada del obturador de larga duración.



■ Modo RETRATO ( )

Se usa tanto para tomas de retrato como para paisajes.

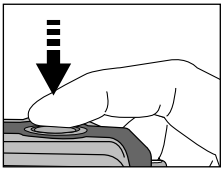


Tenga esto en cuenta al sacar fotos

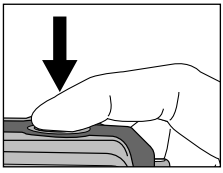
■ Pulsar el botón obturador a la mitad

Pulse ligeramente el botón obturador para confirmar el enfoque y la carga de la pila del flash. (Consulte la página 14)

Pulse el botón obturador completamente para sacar la foto.



[Pulse ligeramente el botón obturador]



[Pulse el botón obturador]

■ El tiempo disponible de grabación puede variar dependiendo de las condiciones de la toma y la configuración de la cámara.

■ Cuando se selecciona el modo Flash desactivado o Sincronización lenta en condiciones de poca iluminación, puede aparecer el indicador de advertencia de movimiento de la cámara ( ) en el monitor LCD. En este caso, use un trípode,apoye la cámara en una superficie sólida o cambieel modo de flash a modo de toma con flash.

■ Toma con compensación de contraluz : Toma con compensación de contraluz Toma con compensación de contraluz Cuando realice una toma en exteriores,evite colocarse frente al sol, pues la imagenpuede resultar oscura debido al contraluz. In presenza di controluce, utilizzare il flash di riempimento (pág. 31), la misurazione spot (pág. 42) o la compensazione dell'esposizione (pág. 36).

■ Evite obstruir la lente del flash cuando tome una fotografía.

■ Ya que puede haber algunas diferencias entre lo que se ve a través del Visor óptico y la imagen que resulta cuando está tomada a una distancia menor de 1,5m, se recomienda que utilice el monitor del LCD para componer la toma.

■ El uso prolongado del monitor LCD descargará las pilas.

Le recomendamos que apague el monitor del LCD y que useel visor óptico tan a menudo como sea posible para extenderla vida de las pilas.

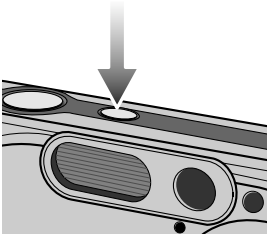
■ En ciertas condiciones, el sistema de enfoque automático puede no funcionar como se espera.

- Cuando se fotografía un sujeto que tiene poco contraste.
- Si el objeto está altamente reflexivo o brillante.
- Si el objeto se está moviendo a alta velocidad.
- Cuando hay mucha luz reflejada, o cuando el fondo es muy brillante.
- Cuando el tema tiene solamente líneas horizontales o el sujeto es muy delgado (como, por ejemplo, un palo o un asta).
- Cuando el entorno es oscuro

Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica

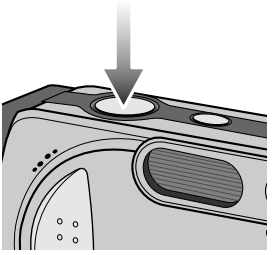
■ La función de modo GRABACIÓN (AUTOMÁTICA, MANUAL, MiCONFIGURACIÓN, IMAGEN EN MOVIMIENTO, GRABACIÓN DE VOZ, ESCENA, IMAGEN NOCTURNA, RETRATO) puede configurarse utilizando los botones de la cámara.

Botón de ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA



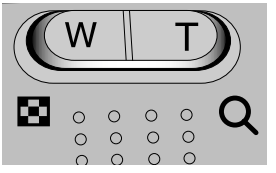
- Se usa para apagar o encender la cámara.
  Para encender la cámara, pulse el botón de alimentación durante 1 segundo.
- Si no se realizan operaciones durante el tiempo especificado, la cámara se apagará automáticamente para ahorrar vida útil de las pilas. Si pulsa el botón de encendido más de 3 segundos, se desactivará la función de sonido de inicio.

Botón del OBTURADOR



- Se utiliza para sacar una foto o grabar voz en el modo GRABACIÓN.
- En modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO
  Al presionar el obturador hasta el fondo, se inicia el proceso de grabación de imagen en movimiento. Presione el botón del obturador una vez y se grabarán las imágenes en movimiento durante el tiempo que haya disponible para grabación en la memoria. Si desea detener la grabación, vuelva a presionar el botón del obturador.
- En modo de IMAGEN FIJA
  Al presionar el botón del obturador hasta la mitad, se activa el enfoque automático y se comprueba la condición del flash.
  Al presionar el obturador completamente se toma la fotografía y se almacenan los datos relevantes que corresponden a la toma. Si selecciona la grabación de memoria de voz, la grabación empezará cuando la cámara haya terminado de almacenar los datos de la imagen.

Botón W de ZOOM / T de ZOOM



- Si el menú aparece en el modo GRABACIÓN, pulsando el botón W/T de ZOOM saltará 5 pestañas de menú a la vez.
- Si no aparece el menú, este botón funcionará como el botón ZOOM ÓPTICO o ZOOM DIGITAL.

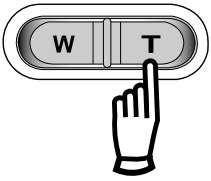
Botón W de ZOOM / T de ZOOM

● Esta cámara tiene un zoom óptico 2.8X y una función de zoom digital 4X. Si usa ambos disfrutará de una velocidad de zoom total de 11X.

● Zoom TELEOBJETIVO

Zoom óptico TELEOBJETIVO : Al presionar el botón del ZOOM T. Esto lo acercará al sujeto, es decir, el sujeto aparecerá más cercano.

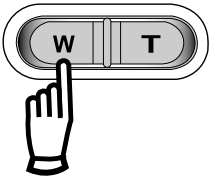
Zoom digital TELEOBJETIVO : Cuando se seleccione el zoom óptico máximo (2.8X), si pulsa el botón de zoom T activará el software de zoom digital. Si se suelta el botón Zoom : Teleobjetivo en la medida requerida, se detiene el acercamiento digital. Cuando se alcance el zoom digital máximo (4X), si pulsa el botón de ZOOM T no tendrá efecto.



[Zoom GRAN ANGULAR] [Zoom TELEOBJETIVO] [Zoom digital 2,0X]

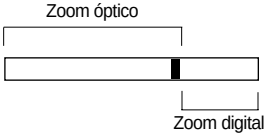
● Zoom GRAN ANGULAR

Zoom óptico GRAN ANGULAR : Al presionar el botón del zoom gran angular. Esto lo alejará del sujeto, es decir, el sujeto aparecerá más lejano. Si pulsa el botón W de ZOOM continuamente, se configurará el valor mínimo del zoom y el sujeto aparecerá lo más lejos de la cámara.



[Zoom TELEOBJETIVO] [Zoom óptico 2,0X] [Zoom GRAN ANGULAR]

Zoom digital GRAN ANGULAR : Cuando el zoom digital está en operación, si se presiona el botón ZOOM GRAN ANGULAR se reducirá el acercamiento digital en pasos. Si suelta el botón W de ZOOM se detiene el zoom digital. Si pulsa el botón W de ZOOM se reducirá el zoom digital y después seguirá reduciendo el zoom óptico hasta alcanzar el ajuste mínimo.



[Zoom digital 4,0X] [Zoom digital 2,0X] [Zoom TELEOBJETIVO]

Botón W de ZOOM / T de ZOOM

INFORMACIÓN

- Para usar el zoom digital el monitor de LCD tiene que estar prendido.
- Las fotografías tomadas con el zoom digital pueden tomar más tiempo para que la cámara las procese. Espere un rato para que esto ocurra.
- El zoom digital no funcionará en el modo Imagen nocturna.
- Usted puede notar una disminución de la calidad de la foto cuando usa el zoom digital.
- Puede grabar con zoom digital en el modo IMAGEN EN MOVIMIENTO; puede utilizar el zoom digital mientras graba imágenes en movimiento.
- No use el botón de zoom mientras graba vídeo, así evitará grabar involuntariamente el sonido al hacer clic. Ajuste el zoom antes de iniciar la grabación.
- Tenga cuidado de no tocar la lente para evitar que se tome una foto oscura o que pueda dañarse la cámara.
  Si la imagen está oscura, apague la cámara y vuélvala a prender para modificar la posición de la lente.
- Tenga cuidado de no presionar la lente ya que esto puede causar un desperfecto en la cámara.
- Cuando la cámara está prendida, tenga cuidado de no tocar las piezas móviles de la lente ya que esto podría hacer que la foto saliera borrosa y oscura.
- Evite tocar el objetivo durante la operación de zoom, ya que podría causar daños.

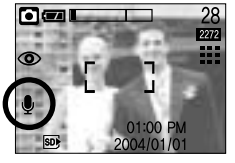
Botón Memoria de voz ( ) / ARRIBA

■ En el men, pulse el botón ARRIBA para subir el cursor del submen.

■ Cuando no se visualiza el menú en el monitor LCD, el botón ARRIBA funciona como el botón de memo de voz. Puede añadir su voz en off a una imagen fija almacenada.

● Grabación de un memo de voz

1. Gire el DIAL DE MODOS para seleccionar un modo de GRABACIÓN a excepción de IMAGEN EN MOVIMIENTO y GRABACIÓN DE VOZ.
2. Presione el botón MEMO DE VOZ ( ).
   Si el indicador de memo de voz aparece en el monitor LCD, el ajuste se habrá completado.



[Preparando la memoria de voz]

[Grabando memoria de voz]

Botón Memoria de voz ( ) / ARRIBA

3. Presione el botón del obturador y tome una fotografía. La imagen se guarda en la tarjeta de memoria.
4. El memo de voz se grabará por 10 segundos a partir del momento en que se guardó la fotografía. Si se presiona el botón del obturador mientras se está grabando, se detendrá la grabación del memo de voz.

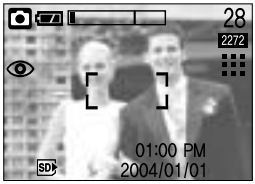
INFORMACIÓN

● La distancia óptima para grabar sonido es de 40 cm de separación entre usted y la cámara (micrófono).

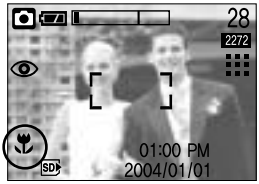
Botón Macro ( ) / Abajo (Enfocar)

■ En el men, pulse el botón ABAJO para ir del men principal a un submen o para bajar el cursor del submen.

■ Si no aparece el menú, puede utilizar el botón MACRO / ABAJO para hacer fotos macro (dentro del intervalo de distancia de 5-80 cm).



[Autoenfoque]



[Macro]

■ Tipos de modos de enfoque e intervalos de enfoque (W: Gran angular, T: Teleobjetivo)

Tipo de enfoque	Automático	Macro ( )	
Intervalo de enfoque	80cm ~ infinito	W : 5 ~ 80cm	T : 50 ~ 80cm

INFORMACIÓN

● Cuando se selecciona macro, es posible que se detecte cualquier movimiento de la cámara. Si es así, utilice un trípode para eliminar este problema.

Botón Macro ( ) / Abajo (Enfocar)

■ Método de enfoque disponible, mediante el modo de grabación
(O : seleccionable, X : no seleccionable, ∞ : intervalo de enfoque infinito)

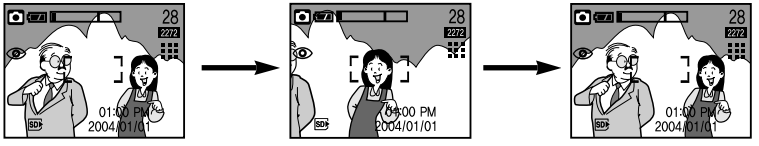
			My												
Auto mático	O	O	O	O	X	O	O	O	∞	X	∞	∞	O	∞	O
	O	O	O	O	X	X	X	X	X	O	X	X	X	X	X

Bloqueo de enfoque

■ Para enfocar el sujeto ubicado fuera del centro, utilice la función de bloqueo de enfoque.

● Utilización del bloqueo de enfoque

1. Asegúrese de que el sujeto esté en el centro del marco de autoenfoque.
2. Pulse el botón OBTURADOR a la mitad. Cuando se encienda la lámpara del indicador de autoenfoque (verde), significará que la cámara está enfocada en el sujeto. Tenga cuidado para no pulsar el botón OBTURADOR hasta abajo para evitar sacar una foto no deseada.
3. Con el botón OBTURADOR todavía pulsado a la mitad, mueva la cámara para recomponer la imagen como desee y, a continuación, pulse el botón OBTURADOR para sacar la foto completamente. Si suelta el dedo del botón OBTURADOR, la función de bloqueo de enfoque se cancelará.

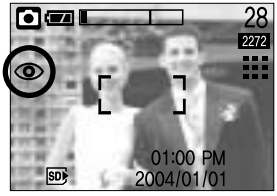


[La imagen que se capturará] [Pulse el botón OBTURADOR a la mitad y enfoque al sujeto] [Recomponga la imagen y suelte totalmente el botón OBTURADOR]

Botón FLASH (ϟ) / IZQUIERDA

■ Cuando aparezca el menú en el monitor LCD, si pulsa el botón IZQUIERDA el cursor cambiará a la pestaña izquierda.

■ Cuando no se visualiza el menú en el monitor LCD, el botón IZQUIERDA funciona como botón de FLASH (ϟ).



[Selección del flash automático y de reducción de ojos rojos]

● Selección del modo flash

1. Gire el DIAL DE MODOS para seleccionar un modo de GRABACIÓN a excepción de IMAGEN EN MOVIMIENTO y GRABACIÓN DE VOZ.
2. Presione el botón Flash (ϟ) hasta que el indicador del modo de flash deseado aparezca en la pantalla LCD.
3. Un indicador del modo de flash aparecerá en la pantalla LCD. Utilice el flash adecuado a las condiciones ambientales.

● Alcance del flash

Unidad : m

ISO	AUTOENFOQUE		MACRO	
	WIDE (Gran angular)	TELE (Teleobjetivo)	WIDE (Gran angular)	TELE (Teleobjetivo)
AUTOMÁTICO	0,8 ~ 3,0	0,8 ~ 2,0	0,3 ~ 0,8	0,5 ~ 0,8

INFORMACIÓN

- El uso frecuente del flash reducirá la vida de las pilas.
- Bajo condiciones de funcionamiento normales, el tiempo de carga del flash es normalmente menor de 7 segundos. Si las pilas se están acabando, el tiempo de carga será más largo.
- Durante el disparo continuo, el modo de imagen en movimiento, la función de flash no estará habilitada.
- Fotografíe dentro de la gama de alcances del flash.
- La calidad de la imagen no está garantizada si el sujeto está demasiado cerca o refleja mucho la luz.

Botón FLASH (ϟ) / IZQUIERDA

● Indicador del modo de Flash

Icono	Modo Flash	Descripción
	Flash automático	Si el sujeto o el fondo está oscuro, el flash de la cámara funcionará automáticamente.
	Flash automático y Reducción de ojos rojos	Si un sujeto o un fondo está oscuro, el flash de la cámara funcionará automáticamente y reducirá el efecto de ojos rojos usando la función de reducción de ojos rojos.
	Flash de relleno	El flash se enciende independientemente de la cantidad de luz disponible. La intensidad del flash será controlada de acuerdo con las condiciones prevalecientes. Mientras más brillante es el fondo o el sujeto, menos intenso será el flash.
	Sincronización lenta	El flash funcionará junto con una velocidad de obturación lenta para obtener la exposición correcta. Se recomienda usar un trípode para esta función. Cuando tome una fotografía en condiciones de poca iluminación, el indicador de advertencia de movimiento ( ) aparecerá en la pantalla LCD.
	Flash desactivado	El flash no se enciende. Seleccione este modo cuando vaya a tomar una foto en un lugar o una situación en donde esté prohibido el uso del flash. Cuando tome una fotografía en condiciones de poca iluminación, el indicador de advertencia de movimiento ( ) aparecerá en la pantalla LCD.

● Modo de flash disponible, mediante el modo de grabación

	X	O	O	X	X	X	O	X	X	X	X	X	X	X	O
	O	O	O	X	X	X	O	O	X	X	X	X	X	X	X
	X	O	O	X	X	X	O	X	X	X	X	X	O	X	X
	X	O	O	X	X	O	O	X	X	X	X	X	X	X	X
	O	O	O	X	X	O	O	X	O	O	O	O	X	O	X

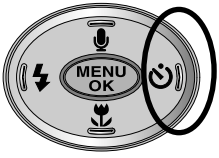
Botón Disparador automático ( ) / Derecha

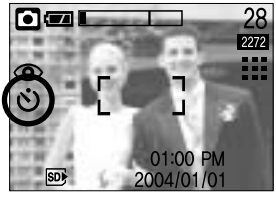
■ Cuando aparezca el menú en el monitor LCD, si pulsa el botón Derecha el cursor cambiará a la pestaña derecha.

■ Cuando no se visualiza el menú en la pantalla LCD, el botón DERECHA funciona igual que el botón Disparador automático ( ). Se utiliza esta función cuando el fotógrafo quisiera aparecer también en la fotografía.

● Selección del disparador automático.

1. Gire el DIAL DE MODOS para seleccionar un modo de GRABACIÓN a excepción de GRABACIÓN DE VOZ.
2. Presione el botón DISPARADOR AUTOMÁTICO hasta que el indicador del modo deseado aparezca en el monitor LCD.
   Aparecerá un icono de disparador automático de 2 segundos o de 10 en el monitor LCD.
   · Disparador automático de 2 SEG ( ) :
   Al presionar el botón del obturador habra un intervalo de 2 segundos antes de que la imagen sea tomada.
   · Disparador automático de 10 SEG ( ) :
   Al presionar el botón del obturador habra un intervalo de 10 segundos antes de que la imagen sea tomada.
3. Cuando pulse el botón OBTURADOR, la foto se sacará una vez transcurrido el tiempo especificado.





[Selección del disparador automático de 10 SEG]

INFORMACIÓN

● Al sacar una foto utilizando el disparador automático, la lámpara del disparador automático actúa de este modo:
Ajuste del disparador automático de 2 segundos: la lámpara del disparador automático parpadea a un intervalo de 0,25 segundos durante 2 segundos.
Ajuste del disparador automático de 10 segundos: la lámpara del disparador automático parpadea a un intervalo de 1 segundo durante los primeros 7 segundos.
Parpadea a un intervalo de 0,25 segundos durante los 3 segundos restantes.

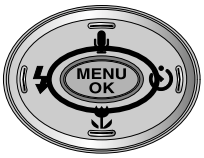
● Si acciona el dial de modos y el botón de disparador automático durante la operación del disparador automático, se cancelará esta última función.

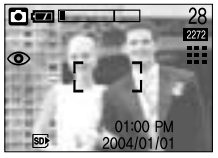
● Use un trípode para prevenir el movimiento de la cámara.

Botón MENÚ/OK

■ Si aparece el menú, utilice los botones de 5 funciones para cambiar los valores de los datos y para que se acepten sus cambios.

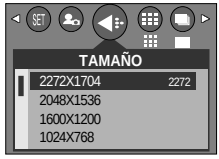
■ Si no aparece el menú, pulse el botón MENÚ / OK a fin de mostrar un menú para el modo de cámara actual en el monitor LCD. Pulse el botón de nuevo para volver al estado anterior.





[MENÚ desactivado]

Presione el botón MENÚ



[MENÚ activado]

- No hay un menú para el modo GRABACIÓN DE VOZ.
- Quizá no aparezca la pantalla de menú en la LCD cuando se pulsa el botón Modo o Menú o cuando se están procesando datos de imágenes. (Parpadea el indicador verde junto al visor)
- Cuando se visualiza el menú en el monitor LCD, no es posible operar el botón del obturador, por ejemplo, tomar una fotografía. Para tomar una fotografía, simplemente cancele la pantalla del menú presionando el botón MENÚ.

Botón del +/-

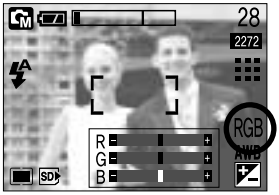
■ Puede utilizar el botón +/- para ajustar los valores de RGB, equilibrio de blancos, compensación de exposición y velocidad del obturador de larga duración.

Menú principal	Submenú	Modo de cámara disponible
RGB	R (Rojo), G (Verde), B (Azul)	M My SCENE
EQUILIBRIO DE BLANCOS	AUTOMÁTICO, LUZ DEL DÍA, NUBLADO, FLUORESCENTE H, FLUORESCENTE L, TUNGSTENO, PERSONALIZABLE.	M My SCENE
Compensación de exposición	-2,0 ~ 0,0 ~ +2,0(en pasos de 0,5EV)	M My SCENE
Velocidad de obturación / Valor de la apertura	Cambiado mediante la escala del zoom	

Botón del +/-

■ RGB : permite al usuario ajustar los valores R (Rojo), G (Verde) y B (Azul) de las imágenes que se capturarán.

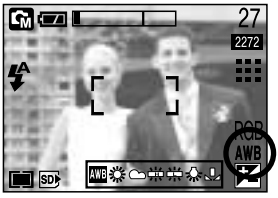
● Configuración de valores RGB



1. Pulse el botón +/- y después utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el icono de RGB (RGB). La barra de menú de RGB aparecerá como se muestra.
2. Use los botones ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA y DERECHA para configurar el valor RGB deseado.
   - Botón Arriba/Abajo : navega entre los iconos R, G y B.
   - Botón Izquierda / derecha : cambia el valor de cada icono
3. Si pulsa el botón +/- de nuevo, el valor que estableció se guardará y finalizará el modo de configuración de RGB.

■ Equilibrio de Blanco : El control de equilibrio de blancos le permite ajuste los colores para que tengan una apariencia más natural.

● Selección de un equilibrio de blancos



1. Pulse el botón +/- y después utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el icono de equilibrio de blancos (AWB). La barra de menú de equilibrio de blancos aparecerá como se muestra.
2. Use los botones IZQUIERDA y DERECHA para configurar el equilibrio de blancos en el valor deseado. El valor que estableció aparecerá en el monitor LCD.

AUTOMÁTICO	AWB	: La cámara selecciona automáticamente el ajuste de equilibrio de blancos, dependiendo de las condiciones de iluminación predominantes.
LUZ DEL DÍA	☼	: Para la toma de fotos en exteriores.
NUBLADO	☁	: Para realizar tomas en días nublados.
Fluorescente H		: Para disparar con tipos de luz de día fluorescente de luz fluorescente de dos puntos.
Fluorescente L		: Disparo con luz fluorescente blanca
TUNGSTENO		: Para la toma de fotografías con iluminación de tungsteno (bombillo de luz estándar).
PERSONALIZADO		: Permite al usuario configurar el equilibrio de blancos en función del estado de disparo.

Las diferentes condiciones de iluminación pueden causar un desequilibrio del color en sus fotos.

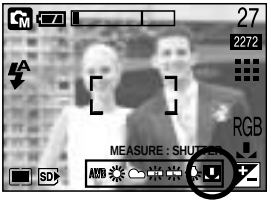
3. Pulse el botón +/- de nuevo. El valor que estableció se guardará y se cerrará el modo de configuración de equilibrio de blancos.

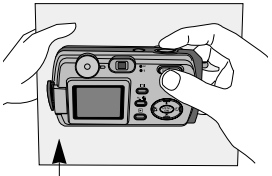
Botón del +/-

● Utilización del equilibrio de blancos personalizado

Los ajustes del equilibrio de blancos pueden variar ligeramente en función del entorno de disparo. Puede seleccionar el ajuste de equilibrio de blancos más apropiado para un entorno de disparo determinado configurando el equilibrio de blancos personalizado.

1. Seleccione el menú PERSONALIZADO (▙■▟) de Equilibrio de blancos.
2. Coloque una hoja de papel blanco frente a la cámara para que el monitor LCD sólo muestre blanco y después pulse el botón OBTURADOR.
3. Se almacenará el valor de balance de blancos personalizado.
   - Se aplicará el valor de equilibrio de blancos personalizado, empezando con la siguiente foto que saque.
   - El equilibrio de blancos configurado por el usuario permanecerá efectivo hasta que se sobrescriba.



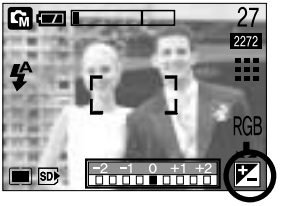


[Papel blanco]

■ Compensación de exposición : Esta cámara ajusta automáticamente la exposición de acuerdo con las condiciones de iluminación ambientales. También puede seleccionar el valor de exposición utilizando el botón +/-.

● Compensar la exposición

1. Pulse el botón +/- y después utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el icono de compensación de exposición (▣). La barra de menú de compensación de exposición aparecerá como se muestra.
2. Use los botones IZQUIERDA y DERECHA para configurar el factor de compensación de exposición deseado.



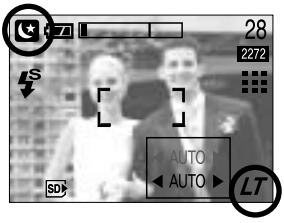
3. Pulse el botón +/- de nuevo. El valor que estableció se guardará y se cerrará el modo de configuración de compensación de exposición. Si usted cambia el valor de exposición, el indicador de exposición (▣) aparecerá en la parte inferior del monitor LCD.

* Un valor negativo de compensación de exposición reduce ésta. Tenga en cuenta que un valor positivo de compensación de exposición aumenta ésta y el monitor LCD aparecerá blanco o quizá no obtenga buenas imágenes.

Botón del +/-

■ Obturador de larga duración : esta cámara ajusta automáticamente los valores de velocidad del obturador y de apertura al entorno de disparo. No obstante, en el modo IMAGEN NOCTURNA, puede establecer los valores de velocidad del obturador y de apertura a su gusto.

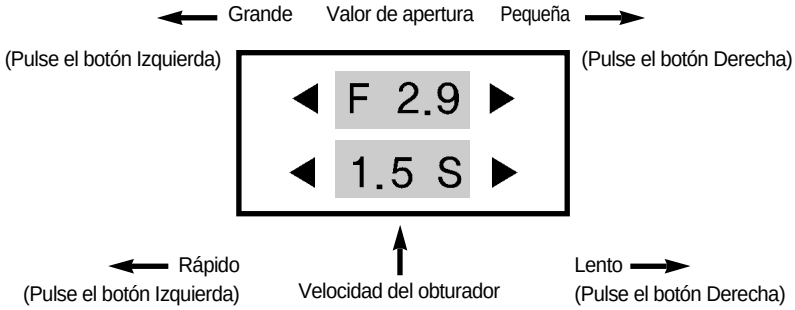
● Ajuste de la velocidad y de los valores de apertura del obturador



1. Seleccione el modo IMAGEN NOCTURNA girando el dial de modos.
2. Pulse el botón +/- y aparecerá el menú del obturador de larga duración (LT, para seleccionar la velocidad y los valores de apertura del obturador).
3. Configure el valor del obturador de larga duración con el botón arriba, abajo, izquierda o derecha.
   - Botón Arriba/Abajo : seleccione la velocidad del obturador / iris
   - Botón Izquierda / derecha : cambie el valor. Aparecerán en el menú las opciones de valores de iris disponibles, en función del paso del zoom.
4. Pulse el botón +/- de nuevo. El valor que configuró se guardará y el modo cambiará a IMAGEN NOCTURNA. Pulse el botón OBTURADOR para sacar la foto.

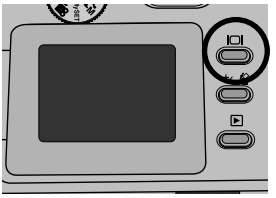
■ Los valores de apertura que pueden seleccionarse para cada posición de zoom son los siguientes:

Zoom óptico									
Posición de zoom		zoom0	zoom1	zoom2	zoom3	zoom4	zoom5	zoom6	zoom7
Alcance de enfoque (mm)		6,2	7,8	9,4	11,0	12,6	14,2	15,8	17.4
Valor de apertura	Grande	2,9	3,2	3,4	3,7	4,0	4,3	4,6	4,8
	Pequeña	6,0	6,6	7,1	7,7	8,3	8,8	9,4	10,0



Botón LCD

■ Puede comprobar el estado de grabación en el monitor LCD. Al presionar el botón LCD en el modo GRABACIÓN cambiará la pantalla como se muestra a continuación.



■ Si el monitor LCD está apagado, la lámpara de estado de autoenfoque se iluminará.

Utilización del monitor LCD para ajustar la configuración de la cámara

■ Puede utilizar el menú del monitor LCD para configurar las funciones de grabación. En cualquier modo, a excepción de GRABACIÓN DE VOZ, si pulsa el botón MENÚ aparecerá el menú en el monitor LCD.

INFORMACIÓN

- El menú no aparecera en el monitor LCD en los siguientes casos:
  - Cuando se esté accionando otro botón.
  - Cuando se estén procesando los datos de la fotografia. (Cuando la luz verde junto al visor destella)
  - Cuando las pilas estén descargadas.
- Cuando se visualiza el menú en el monitor LCD, no es posible operar el botón del obturador, por ejemplo, tomar una fotografía. Para tomar una fotografía, simplemente cancele la pantalla del menú presionando el botón MENÚ.

■ Las siguientes funciones están disponibles, dependiendo del modo que Ud haya seleccionado.

Los elementos indicados mediante [ ] son valores predeterminados.

Pestaña de menú	Menú principal	Submenú	Modo de funcionamiento de la cámara	Página
	TAMAÑO	2272X1704		pág.41
		2048X1536		
		1600X1200		
		1024X768		
		640X480		
		640X480		
		320X240		
	CALIDAD	SUPERFINA		pág.41
		FINA		
		NORMAL		
		30CPS		
		15CPS		
	MEDICIÓN	MULTI		pág.42
		PUNTUAL		
	DISPARO	INDIVID		pág.43
		2 DISPAR		
		4 DISPAR		
		8 DISPAR		

Utilización del monitor LCD para ajustar la configuración de la cámara

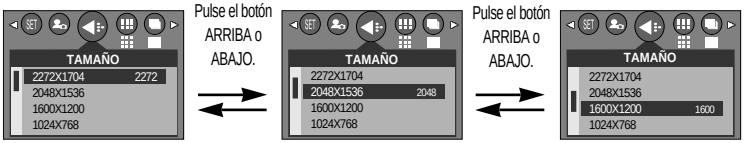
Pestaña de menú	Menú principal	Submenú	Modo de funcionamiento de la cámara	Página
	EFECTO	NORMAL B / N SEPIA		pág.43
	NITIDEZ	SOFT NORMAL VIVID		pág.44
SCENE	ESCENA	NIÑOS / PAISAJE / 1ER PLANO OCASO / AMANECER / LUZ FOND FUEG ART / PLAY NIE	**SCENE**	pág.44

* Los menús pueden cambiar sin previo aviso.

Cómo utilizar el menú

1. Encienda la cámara y pulse el botón MENÚ. Aparecerá un menú para cada modo de la cámara. No obstante, no hay un menú para el modo Grabación de voz ( ).
2. Use los botones IZQUIERDA y DERECHA para navegar por los menús.

3. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar un submenú.

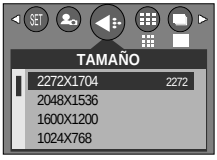


4. Seleccione un submenú y después pulse el botón OK.
   El valor que estableció se guardará y desaparecerá el menú.

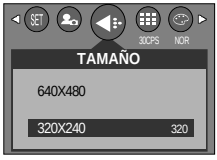
Tamaño

■ Puede seleccionar el tamaño de la imagen apropiado para su aplicación. Puede seleccionar entre los modos AUTOMÁTICO, MANUAL, MI CONFIGURACIÓN, IMAGEN EN MOVIMIENTO, IMAGEN NOCTURNA, RETRATO Y ESCENA.

Modo	Modo de IMAGEN FIJA					Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO	
Icono	2272	2048	1600	1024	640	640	320
Tamaño	2272X1704	2048X1536	1600X1200	1024 ×768	640 ×480	640X480	320X240



[Modo AUTOMÁTICO]



[Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO]

INFORMACIÓN

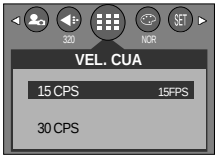
● Cuanto mayor sea la resolución, menor será el número de disparos disponibles porque las imágenes de alta resolución requieren más memoria que las imágenes de menor resolución.

Calidad

■ Puede seleccionar la tasa de compresión apropiada para su aplicación de las imágenes capturadas. Cuanto mayor sea la tasa de compresión, menor será la calidad de la imagen. Puede seleccionar entre los modos AUTOMÁTICO, MANUAL, MI CONFIGURACIÓN, IMAGEN EN MOVIMIENTO, IMAGEN NOCTURNA, RETRATO Y ESCENA.

Modo	Modo de IMAGEN FIJA			Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO	
Icono					
Submenú	SUPERFINA	FINA	NORMAL	30CPS	15CPS
Formato de archivo	jpeg	jpeg	jpeg	avi	avi

[Modo AUTOMÁTICO]



[Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO]

Calidad

● Número de disparos disponibles (Imagen fija) y tiempo de grabación disponible (Imagen en movimiento) (Al utilizar una memoria SD de 32 MB; en función de la propia prueba de Samsung)

Modo	Modo de IMAGEN FIJA					Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO	
Calidad / tamaño	2272	2048	1600	1024	640	640	320
SUPERFINA	14	17	28	64	129	-	-
FINA	28	33	53	106	201	-	-
NORMAL	40	49	75	139	227	-	-
30CPS	-	-	-	-	-	29SEG	107SEG
15CPS	-	-	-	-	-	45SEG	167SEG

INFORMACIÓN

● SUPERFINA es la mayor calidad y NORMAL es el valor más bajo. Elija el valor apropiado para sus necesidades.
● Este formato de archivo cumple con la norma DCF (Design rule for Camera File system).
● JPEG (Grupo de expertos fotográficos unidos)
: JPEG es el estándar de compresión de imágenes que creó el Grupo de expertos fotográficos unidos. Este tipo de compresión se utiliza sobre todo para fotos y gráficos porque puede comprimir los archivos eficazmente sin dañar los datos.

Medición

■ Si no puede obtener condiciones de exposición adecuadas, puede cambiar el método de medición para sacar fotos más luminosas. Puede seleccionar el modo MANUAL o Mi CONFIGURACIÓN.

MULTI (▣) : La exposición se calculará en base a un promedio de luz disponible en el area de la fotografía. Sin embargo, el calculo será hecho con preferencia al centro de la área. Esto es adecuado para uso general.

PUNTUAL (⊡) : Sólo la zona rectangular del centro del monitor LCD se medirá para la luz.
Esto se recomienda cuando el sujeto del centro está expuesto correctamente, independientemente de la iluminación trasera.

[Modo MANUAL]

Toma continua

■ Seleccione el número de imágenes en disparo secuencial. Puede seleccionar entre los modos AUTOMÁTICO, MANUAL y Mi CONFIGURACIÓN.
- [INDIVID] : sacar sólo una foto
- [2, 4, 8 DISPAR] : sacar un número concreto de imágenes por disparo

[Modo AUTOMÁTICO]

● Número máximo disponible de disparos continuos, por tamaño de imagen o tipo de calidad

(Unidad: disparo)

	SUPERFINA	FINA	NORMAL
2272X1704	2	2	2
2048X1536	2	2	2
1600X1200	2	2	4
1024X768	4	8	8
640X480	8	8	8

* La alta resolución y la calidad de la imagen aumentan el tiempo requerido para guardar el archivo, lo que incrementa el tiempo de espera.

* Seleccione el menú [DISPARO] para desactivar el flash.

Efecto

■ Con el procesador digital de la cámara se pueden agregar efectos especiales a sus fotografías. Puede seleccionar entre los modos MANUAL, Mi CONFIGURACIÓN, IMAGEN EN MOVIMIENTO y RETRATO.

[Modo MANUAL]

[Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO]

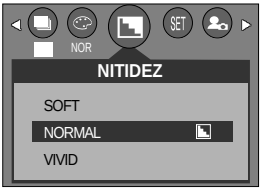
NORMAL : No se le agrega ningún efecto a la imagen.

B / N : Convierte la imagen a imagen en blanco y negro.

SEPIA : Las imágenes capturadas se almacenarán en tono sepia (una gradación de colores marrón amarillento).

Nitidez

■ Puede ajustar la nitidez de la foto que desee sacar. No puede comprobar el efecto de nitidez en el monitor LCD antes de sacar la foto, porque esta función sólo se aplica cuando la imagen capturada se almacena en la memoria. Puede seleccionar entre los modos MANUAL, Mi CONFIGURACIÓN e IMAGEN NOCTURNA.



[Modo MANUAL]

Submenú	Icono	Descripción
SOFT		Los bordes de la imagen se suavizan. Este efecto es recomendable para modificar imágenes en el PC.
NORMAL		Los bordes de la imagen son nítidos. Esto es adecuado para imprimir.
VIVID		Los bordes de la imagen se enfatizan. Los bordes aparecerán nítidos, pero puede producirse ruido en la imagen grabada.

Escena

■ Seleccione el submenú [ESCENA] para configurar automáticamente los valores óptimos, en función de la escena seleccionada.
Sólo disponible en el modo Escena.

Submenú	Icono	Descripción
NIÑOS		sacar una imagen fija de niños moviéndose
PAISAJE		vistas de bosques verdes o cielo azul.
1ER PLANO		disparo en primer plano de objetos pequeños como plantas e insectos
OCASO		esplendor del sol poniente.
AMANECER		escenas del alba.
LUZ FOND		retrato sin sombras provocadas por luz posterior.
FUEG ART		escenas de fuegos artificiales.
PLAY NIE		para escenas de océano, lago y playa y paisajes nevados.

Inicio del Modo de Reproducción

■ Encienda la cámara y seleccione el modo Reproducción pulsando el botón de modo de reproducción (▣).
Ahora la cámara podrá reproducir las imágenes almacenadas en la memoria.

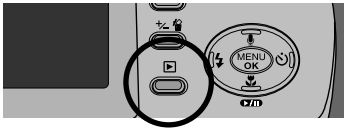
■ Si ha encendido la cámara pulsando el botón ENCENDIDO, puede pulsar el botón del MODO REPRODUCCIÓN una vez para cambiar al modo Reproducción y pulsarlo de nuevo para cambiar al modo Grabación.
Puede encender la cámara con el botón del modo de reproducción.

■ Usted puede configurar la función del modo REPRODUCCIÓN usando los botones de la cámara y el monitor LCD.

■ Si pulsa el botón PLAY para cambiar al modo Reproducción, el objetivo, para protegerse, se retraerá al cuerpo de la cámara durante 10 segundos aproximadamente.

● Reproducción de una imagen fija.

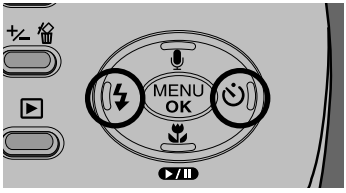
1. Seleccione el modo REPRODUCCIÓN (▣) presionando el botón correspondiente.



2. La última imagen guardada en la memoria se reproducirá en el monitor LCD.

3. Seleccione la imagen que desea reproducir presionando el botón IZQUIERDA / DERECHA.

※ Mantenga pulsado el botón IZQUIERDA o DERECHA para reproducir las imágenes rápidamente.



INFORMACIÓN

● Modo señal : si pulsa el botón de encendido durante más de 3 segundos, cambiará el ajuste del zumbador y del sonido de inicio a DESACTIVADO, aunque lo haya establecido en ACTIVADO.

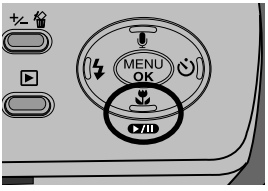
● Aun cuando la cámara esté apagada, usted puede iniciar el modo reproducción presionando el botón correspondiente.

Inicio del Modo de Reproducción

■ Reproducción de una imagen en movimiento

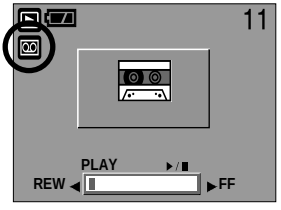
Los pasos 1-2 son iguales a los de la reproducción de una imagen fija.

3. Seleccione la imagen en movimiento que desea reproducir usando el botón IZQUIERDA/DERECHA. Si usted selecciona un archivo de Imagen en movimiento, aparecerá el indicador de Imagen en movimiento ( ) en el monitor LCD.
4. Presione el botón reproducción y pausa ( ) para reproducir un archivo de imágenes en movimiento.



- Para pausar un archivo de imagen en movimiento mientras se reproduce, pulse el botón de reproducción y pausa de nuevo.
- Si pulsa el botón de reproducción y pausa de nuevo, se reiniciará el archivo de imagen en movimiento.
- Para rebobinar la imagen en movimiento mientras se está reproduciendo, pulse el botón IZQUIERDA. Para avanzar rápidamente la imagen en movimiento, pulse el botón DERECHA.
- Para detener la reproducción de la imagen en movimiento, pulse el botón reproducción y pausa ( ) y después el botón IZQUIERDA o DERECHA.

■ Reproducción de una grabación de voz

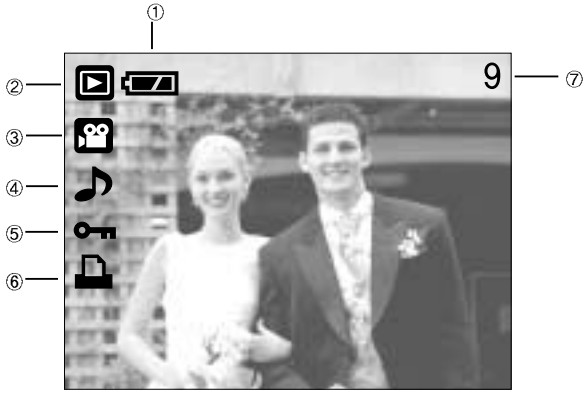


Los pasos 1-2 son iguales a los de la reproducción de una imagen fija.

3. Seleccione la grabación de voz que desea reproducir usando el botón IZQUIERDA / DERECHA. Si usted selecciona un archivo de voz, aparecerá el indicador de voz ( ) en el monitor LCD.
4. Pulse el botón reproducción y pausa ( ) para reproducir un archivo de voz grabada.
   - Para pausar un archivo de voz grabada, mientras se reproduce, pulse el botón de reproducción y pausa de nuevo.
   - Para reanudar la reproducción del archivo de voz, pulse el botón de reproducción y pausa.
   - Para rebobinar el archivo de voz mientras se está reproduciendo, pulse el botón IZQUIERDA. Para avanzar rápidamente el archivo de voz, pulse el botón DERECHA.
   - Para detener la reproducción del archivo de voz, pulse el botón reproducción y pausa y después el botón IZQUIERDA o DERECHA.

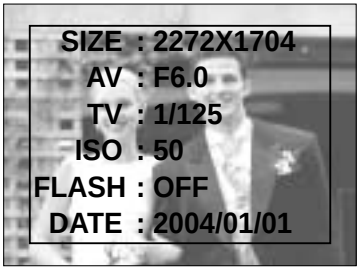
Indicadores del monitor LCD

■ El monitor LCD presenta información acerca de las condiciones de la toma.



No.	Descripción	Icono	Página
1	Pilas		pág.16
2	Modo de Reproducción		
3	Tipo de archivo		
4	Memo de voz		pág.49
5	Indicador de la función proteger		pág.55
6	Indicador de DPOF		pág.58
7	Número de la imagen almacenada	9	

■ Si pulsa el botón LCD, podrá comprobar la siguiente información de grabación:



SIZE	: 2272X1704	Tamaño
AV	: F6.0	Valor de la apertura
TV	: 1/125	Velocidad de obturación
ISO	: 50	sensibilidad ISO
FLASH	: OFF	Si el flash se está, o no se está usando.
DATE	: 2004/01/01	Fecha de la grabación

Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica

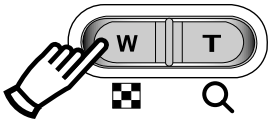
■ En el modo Reproducción, puede utilizar los botones de la cámara para configurar de modo conveniente las funciones del modo Reproducción.

Botón Imagen en miniatura (⊞)/ Ampliación (🔍)

● Puede ver varias imágenes, ampliar una imagen seleccionada y recortar y guardar una zona seleccionada de una imagen.

● Visualización de imágenes en miniatura

1. Cuando una imagen aparezca en pantalla completa, pulse el botón de imágenes en miniatura.
2. La pantalla de imágenes en miniatura resaltará la imagen que se estaba visualizando en el momento en que fue seleccionado el modo imagen en miniatura.



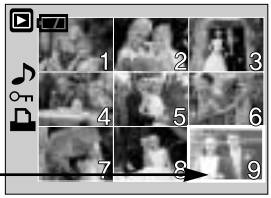
3. Presione el botón de 5 funciones para moverse a la imagen que desea.
4. Para ver una imagen por separado, presione el botón de ampliación (🔍).

[Modo de visualización normal]

Al presionar el botón de imagen en miniatura(⊞).

Al presionar el botón de ampliación(🔍).

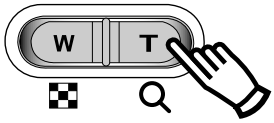
Imagen resaltada



[Modo de visualización de imágenes en miniatura]

●Ampliación de imágenes

1. Seleccione la imagen que desea ampliar y presione el botón de ampliación.
2. Se pueden ver distintas partes de la imagen presionando el botón de 5 funciones.
3. Al presionar el botón imagen en miniatura se presentará de nuevo la imagen original en tamaño completo.
   - Puede averiguar si la imagen que aparece es una vista ampliada comprobando el indicador de ampliación de imagen de la parte inferior izquierda del monitor LCD.
     (Si la imagen no es una vista ampliada, el indicador no aparecerá.) También puede comprobar la zona de ampliación.
   - Las imágenes en movimiento y los archivos WAV no pueden ampliarse.
   - Al ampliar una imagen puede que se pierda un poco de calidad.



Botón Imagen en miniatura ( ) / Ampliación ( )

● Máximo factor de ampliación en proporción con el tamaño de la imagen.

Tamaño de la imagen	2272	2048	1600	1024	640
Máximo factor de ampliación	×8.8	×8.0	×6.2	×4.0	×2.5

● Recortar : usted puede extraer la parte de la imagen que desea y guardarla separadamente.

1. Seleccione la imagen que desea ampliar y presione el botón de ampliación.
2. Se pueden ver distintas partes de la imagen presionando el botón de 5 funciones.
3. Presione el botón MENÚ y aparecerá el mensaje que se muestra en la gráfica anexa.
4. Pulse el botón OK para guardar la imagen recortada con un nuevo nombre de archivo. La imagen recortada aparecerá en el monitor LCD. Pulse el botón IZQUIERDA para volver a la imagen antes de que se seleccionara.
   - Si hay poco espacio de memoria para guardar la imagen recortada, ésta no podrá recortarse.

Botón Memoria de voz ( ) / Arriba

■ Cuando aparezca el menú en el monitor LCD, si pulsa el botón ARRIBA el cursor de menú se moverá hacia arriba.

■ Cuando no se visualiza el menú en el monitor LCD, el botón ARRIBA funciona como el botón de memo de voz. Usted puede agregar audio a una foto almacenada.

● Añadir una memoria de voz a una imagen fija

1. Presione los botones IZQUIERDA/DERECHA para seleccionar la imagen a la que desea agregarle sonido.
2. Presione el botón memo de voz ( ) y aparecerá el memo de voz. La cámara está ahora lista para grabar un memo de voz.

Botón Memoria de voz ( ) / Arriba

3. Pulse el botón obturador para iniciar la grabación y la voz se grabará en la imagen fija durante 10 segundos. Mientras se graba la voz, aparecerá la ventana de estado de grabación como se ve al lado.

4. Se puede parar la grabación volviendo a presionar el botón del obturador.

5. El icono (♪) aparecerá en el monitor LCD una vez finalizada la grabación de memoria de voz.
   - Las memorias de voz no pueden grabarse en archivos de imágenes en movimiento.
   - La distancia óptima para grabar sonido es de 40 cm de separación entre usted y la cámara (micrófono).
   - La memoria de voz se guardará en formato *.wav, pero tiene el mismo nombre de archivo que la imagen fija a la que corresponde.

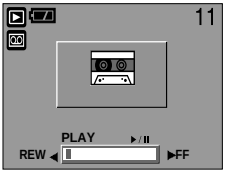
   - Si añade una nueva memoria de voz a la imagen fija que ya tiene memoria de voz, la existente se borrará.

Botón reproducción y pausa ( ) / abajo

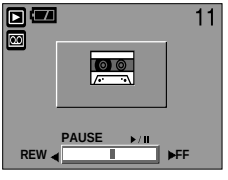
■ En el modo Reproducción, el botón de reproducción y pausa / abajo funciona de este modo:

- Si aparece el menú
  Pulse el botón ABAJO para ir del menú principal a un submenú o para bajar el cursor del submenú.
- Si se está reproduciendo una imagen fija con una memoria de voz, un archivo de voz o una imagen en movimiento

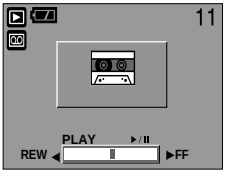
En el modo Detención	: reproduce una imagen fija con una memoria de voz, un archivo de voz o una imagen en movimiento.
Durante la reproducción	: detiene temporalmente la reproducción.
En el modo Pausa	: reanuda la reproducción



[Se detiene la grabación de voz.]



[El archivo de voz se está reproduciendo.]



[Se pausa la grabación de voz.]

Botón IZQUIERDA / DERECHA / MENÚ / OK

■ Los botones IZQUIERDA / DERECHA / MENÚ / OK activan lo siguiente.

- Botón IZQUIERDA : en el menú, pulse el botón IZQUIERDA para seleccionar la pestaña de menú a la izquierda del cursor.
- Botón DERECHA : en el menú, pulse el botón DERECHA para seleccionar la pestaña de menú a la derecha del cursor o para ir a un menú auxiliar.
- Botón MENU : Al presionar el botón MENÚ, aparecerá el menú del modo reproducción en el monitor LCD. Si se presiona otra vez, la pantalla LCD regresará a su visualización inicial.
- Botón OK : Cuando se visualiza el menú en el monitor LCD, el botón OK sirve para confirmar los datos cambiados mediante el uso del botón de 5 funciones.

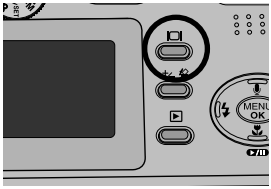
Botón LCD

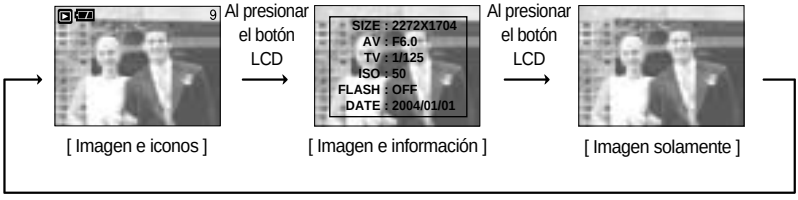
■ La información relativa a la toma aparecerá en el monitor LCD.

La última imagen almacenada en la memoria aparece en el monitor LCD pulsando el botón de modo de reproducción.

Al presionar el botón LCD en el modo REPRODUCCIÓN (▶) cambiará la visualización como se muestra a continuación.

[Imagen e iconos] →[Imagen e información] →[Imagen solamente]



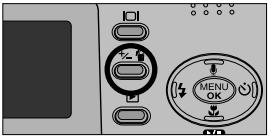


Botón eliminar ( )

■ Esto elimina imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria.

● Eliminación de imágenes en el modo Reproducción

1. Seleccione una imagen que desee eliminar pulsando el botón IZQUIERDA / DERECHA y pulse el botón ELIMINAR ( ).
2. Aparecerá un mensaje como el al lado en el monitor LCD.
3. Pulse el botón OK para eliminar la imagen.



INFORMACIÓN

● Antes de eliminar imágenes de la cámara, debe proteger o descargar en su computadora las imágenes que desea conservar.

Ajuste de la función de reproducción usando el monitor LCD

■ Las funciones del modo REPRODUCCIÓN se pueden cambiar en el monitor LCD.
En el modo de REPRODUCCIÓN, al presionar el botón del MENÚ aparece el menú en el monitor LCD. Los menús que puede configurar en el modo Reproducción son los siguientes. Para capturar una imagen tras haber configurado el menú de reproducción, pulse el botón REPRODUCCIÓN.
Los elementos indicados mediante [ ] son valores predeterminados.

Pestaña de menú	Menú principal	Submenú	Menú secundario	Página
	DIAPOS.	INTERVAL	[DESACT] / 1~10SEG	pág. 54
		REPETIR	ACTV / [DESACT]	
		EFECTO	[CANCELAR] / EFECTO1, 2, 3, 4	
	PROTEGER	SEL IMÁG	DESBLOQ/ BLOQUEAR	pág. 55
		TODAS	DESBLOQ/ BLOQUEAR	
	ELIMINAR	SEL IMÁG		pág. 56
		TODAS		
	C. TAMAÑO	1280X960		pág. 57
		800X600		
		LOGO		
	ROTAR	DERECHA		pág. 58
		IZQUIERD		
		ARR ABAJ		
	DPOF	STANDARD	SEL IMÁG/ TODAS/ CANCELAR	pág. 58
		ÍNDICE	NO/ SÍ	
		TAMAÑO	SEL IMÁG/ TODAS/ CANCELAR	
	COPI A MS	SEL IMÁG		pág. 61
		TODAS		
	COPI A SD/MMC	SEL IMÁG		
		TODAS		

* Los menús están sujetos a cambio sin previo aviso.

Inicio de la presentación de diapositivas

■ Las imágenes se pueden visualizar continuamente a intervalos prefijados. Usted puede ver la presentación de diapositivas al conectar la cámara a un monitor externo.

● Configure el intervalo para la presentación de diapositivas: configure el tiempo de visualización de cada foto en la presentación de diapositivas.

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [DIAPOS.].
3. Seleccione el submenú [INTERVAL] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Use el botón Arriba o Abajo para establecer el intervalo de visualización.
   - Intervalo de visualización de la presentación de diapositivas: DESACT, 1 ~ 10 segundos
5. Use el botón Derecha para iniciar la presentación de diapositivas.
   Use el botón Pausa (▶/II) para pausar y reanudar la presentación de diapositivas.
   Para cancelar la presentación de diapositivas a la mitad, pulse el botón Pause e IZQUIERDA o DERECHA.

INFORMACIÓN

- El tiempo de carga depende del tamaño y de la calidad de la imagen.
- La presentación de diapositivas comenzará por la imagen mostrada en el monitor LCD. La función [APAGAR] no puede activarse.
- Mientras se reproduce la presentación de diapositivas, sólo aparecerá el primer cuadro de un archivo MOVIE.

● Configure el modo de repetición de la presentación de diapositivas : reiniciar automáticamente la presentación de diapositivas tras mostrar todas las fotos. Los pasos 1 y 2 son los mismos que para la sección [INTERVAL].

3. Seleccione el submenú [REPETIR] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Use el botón Arriba o Abajo para seleccionar el modo de repetición.
   [ACTV] : la presentación de diapositivas se repetirá hasta que se desactive.
   [DESACT] : la presentación de diapositivas no se repetirá tras la primera vez.
5. Presione el botón OK para confimar la configuración
6. Pulse el botón OK de nuevo para que se inicie la presentación de diapositivas.

Inicio de la presentación de diapositivas

● Configure los efectos de la presentación de diapositivas: pueden utilizarse efectos de pantalla únicos para la presentación de diapositivas. Los pasos 1 y 2 son los mismos que para la sección [INTERVAL].

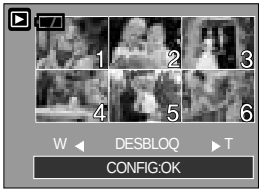
3. Seleccione el submenú [EFECTO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Use el botón Arriba o Abajo para seleccionar el tipo de efecto.
   [CANCELAR] : visualización normal
   [EFECTO1] : la imagen aparece lentamente
   [EFECTO2] : la imagen aparece lentamente desde el centro hacia afuera
   [EFECTO3] : la imagen se mueve desde la parte superior izquierda
   [EFECTO4] : la imagen se desliza diagonalmente desde la parte superior izquierda a la parte inferior derecha.
5. Presione el botón OK para confimar la configuración.
6. Pulse el botón OK de nuevo para que se inicie la presentación de diapositivas.

Protección de imágenes

■ Esto se utiliza para que los disparos específicos no se borren por accidente (BLOQUEO). También desprotege imágenes que se han protegido previamente (DESBLOQUEO).

● Protección de imágenes

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [PROTEGER].
3. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
   [SEL IMÁG] : aparece una ventana de selección para una imagen que se protegerá o liberará.
   Arriba, Abajo, Izquierda o Derecha : seleccione una imagen
   Botón W/T de Zoom : proteger o liberar la imagen
   Botón MENÚ : Los cambios se guardarán y desaparecerá el menú.



   [TODAS] : cambie el tamaño de impresión de todas las imágenes guardadas
   Botón W/T de Zoom : proteger o liberar la imagen
   Botón MENÚ : Los cambios se guardarán y desaparecerá el menú.

Protección de imágenes

- Si usted protege una imagen, el icono de proteger aparecerá en el monitor LCD. Una imagen desprotegida no tiene indicador
- Una imagen en modo BLOQUEO se protegerá de la función de eliminación o de las funciones de [ELIMINAR], pero NO se protegerán de la función [FORMATO].

Eliminación de imágenes

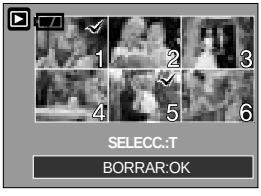
■ De todos los archivos almacenados en la tarjeta de memoria, aquellos sin proteger de la subcarpeta DCIM se eliminarán. Recuerde que esto borrará permanentemente las imágenes no protegidas. Las fotos importantes deben almacenarse en una computadora antes de que ocurra la eliminación. La imagen de inicio se almacena en la memoria interna de la cámara (es decir, no en la tarjeta de memoria) y no se eliminará aunque elimine todos los archivos de la tarjeta de memoria.

● Eliminación de imágenes

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [ELIMINAR].
3. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.

   [SEL IMÁG] : aparece una ventana de selección para una imagen que se eliminará.
   Arriba, Abajo, Izquierda o Derecha : seleccione una imagen
   Botón T de Zoom: seleccionar la imagen para eliminarla. (marca V).
   Botón OK : pulse el botón Ok para mostrar el mensaje de confirmación.
   Pulse el botón OK de nuevo para eliminar todas las imágenes marcadas con V.

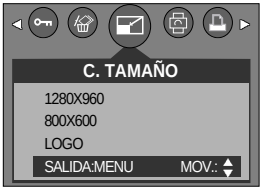
   [TODAS] : muestra la ventana de confirmación.
   Pulse el botón OK de nuevo para eliminar todas las imágenes no protegidas.
   Si no hay imágenes protegidas, todas las imágenes se eliminarán y aparecerá el mensaje [NO HAY IMAGEN!].
4. Tras la eliminación, la pantalla de menú cambia a la del modo de reproducción.



Cambiar tamaño

■ Cambie la resolución (tamaño) de las fotos sacadas. Seleccione [LOGO] para guardar una imagen como imagen de inicio.
El archivo de la imagen redimensionada tendrá un nuevo nombre.

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [C. TAMAÑO].
3. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
Submenú [C. TAMAÑO] : 1280 X 960, 800 X 600, LOGO



● Tipos de cambio de tamaño de imagen

Tamaño	1280X960	800X600	LOGO
2272	O	O	O
2048	O	O	O
1600	O	O	O
1024	X	O	O
640	X	X	O

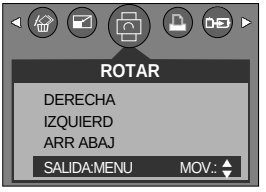
INFORMACIÓN

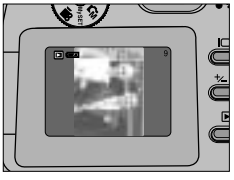
- El tamaño de una imagen grande puede reducirse, pero no sucede lo mismo al contrario.
- Sólo puede cambiar el tamaño de imágenes fijas (JPEG). No puede cambiar el tamaño de archivos de imágenes en movimiento (AVI) y de grabación de voz (WAV).
- Sólo puede cambiar la resolución de los archivos comprimidos en el formato JPEG 4:2:2.
- El archivo de la imagen redimensionada tendrá un nuevo nombre.
  La imagen [LOGO] no se almacena en la tarjeta de memoria sino en la memoria interna.
- Sólo puede guardar una imagen [LOGO].
  Si guarda una nueva imagen [LOGO], la imagen de inicio existente se eliminará.
- Si la capacidad de la memoria no es suficiente para guardar la imagen redimensionada, el mensaje [¡TARJ. LLENA!] aparecerá en el monitor LCD y la imagen redimensionada no se podrá almacenar.

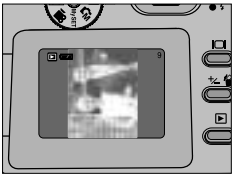
Girar una imagen

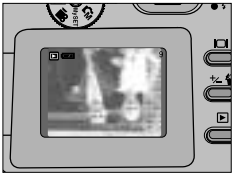
■ Puede girar las imágenes almacenadas 90, 180 o 270 grados.
Puede ver una imagen con su orientación correcta si se ha tomado con la cámara en posición vertical o al revés. Una vez terminada la reproducción de la imagen girada, volverá al estado original.

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [ROTAR].
3. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO.
   [DERECHA] : girar la imagen en sentido horario
   [IZQUIERD] : girar la imagen en sentido antihorario
   [ARR ABAJ] : girar la imagen 180 grados




[Imagen girada en sentido horario 90 grados]


[Imagen girada en sentido antihorario 90 grados]


[Imagen girada 180 grados]

4. Pulse el botón OK. Aparecerá la imagen girada y desaparecerá el menú.
   Si aparece la imagen girada en el monitor LCD, quizá habrá espacios vacíos a la izquierda y a la derecha de la imagen.

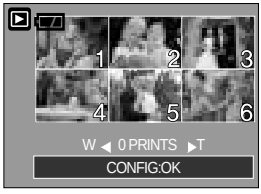
DPOF

■ DPOF (Formato de solicitud de impresión digital) permite incrustar información de impresión en la carpeta DCIM/MISC de la tarjeta de memoria. Seleccione las imágenes a imprimir y el número de copias a realizar.
■ El indicador DPOF aparecerá en el monitor LCD cada vez que se reproduzca una imagen que tenga información DPOF. Las imágenes pueden entonces imprimirse en las impresoras DPOF, o en un número cada vez mayor de laboratorios fotográficos.
■ Esta función no está disponible para imágenes en movimiento ni para archivos de grabación de voz.

DPOF : STANDARD

■ Esta función le permite incluir información acerca de la cantidad de copias a realizar en una imagen almacenada.

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [DPOF].
3. Seleccione el menú [STANDARD] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
   [SEL IMÁG] : aparece una ventana de selección para una imagen que se imprimirá.
   Arriba/ Abajo/ Izquierda/ Derecha : selecciona una imagen para imprimir
   Botón W/T de Zoom : selecciona el número de impresiones
   [TODAS] : configura el número de impresiones para todas las imágenes excepto archivos de imágenes en movimiento y de voz.
   [CANCELAR] : cancela la configuración de impresión
5. Presione el botón OK para confimar la configuración.
   Si una imagen contiene instrucciones DPOF, aparecerá el indicador DPOF ( ).



DPOF : ÍNDICE

■ Las imágenes (excepto las imágenes en movimiento y los archivos de voz) se imprimen como tipo de índice.

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [DPOF].
3. Seleccione el menú [ÍNDICE] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO.
   Si se selecciona [NO] : la imagen se imprimirá en formato de impresión estándar.
   Si se selecciona [SÍ] : la imagen se imprimirá en formato de índice.
5. Presione el botón OK para confimar la configuración.

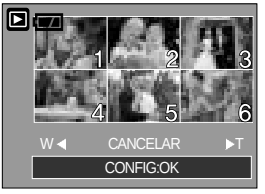
DPOF : TAMAÑO DE IMPRESIÓN

■ Puede especificar el tamaño de impresión cuando imprima imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria. El menú [TAMAÑO] está disponible sólo para impresoras compatibles con DPOF 1.1.

● Configuración del tamaño de impresión

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [DPOF].
3. Seleccione el menú [TAMAÑO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.

[SEL IMÁG] : aparece una ventana de selección para una imagen cuyo tamaño de impresión se cambiará.
Arriba, Abajo, Izquierda o Derecha : seleccione una imagen
Botón W/T de Zoom : cambie el tamaño de impresión
Botón MENÚ : Los cambios se guardarán y desaparecerá el menú.



[TODAS] : cambie el tamaño de impresión de todas las imágenes guardadas.
Arriba, Abajo, Izquierda o Derecha : seleccione una imagen
Botón OK : confirme el ajuste cambiado

[CANCELAR] : cancela toda la configuración de tamaño de impresión.

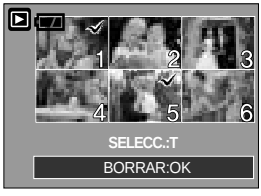
* Menú secundario DPOF [TAMAÑO] : CANCELAR, 3X5, 4X6, 5X7, 8X10

Copiar imagen

■ La cámara dispone de varias ranuras de memoria para tarjetas de memoria SD (tarjeta multimedia) y Memory Stick DUO. Copie contenidos de una tarjeta de memoria a otra mientras ambas ranuras de memoria estén cargadas. Aparecerá el menú [COPI A MS] si la tarjeta actual es una tarjeta de memoria SD (tarjeta multimedia).
Aparecerá el menú [COPI A SD/MMC] si la tarjeta actual es Memory Stick DUO. Esta descripción es para copiar imágenes de una tarjeta de memoria SD a Memory Stick DUO.

● Copiar imágenes

1. Presione el botón del modo reproducción y presione el botón del menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [COPI A MS].
3. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
   [SEL IMÁG] : aparece una ventana de selección para una imagen que se copiará.
   Arriba, Abajo, Izquierda o Derecha : seleccione una imagen
   Botón T de Zoom : confirme la selección (marca V).
   Botón Menú : empiece a copiar
   [TODAS] : Se copian todas las imágenes tras aparecer [¡ESPERE!]
4. Tras completarse la copia, la pantalla volverá al modo de reproducción.



INFORMACIÓN

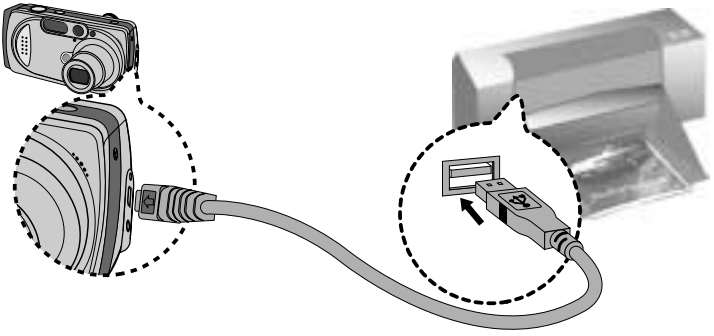
- Todas las ranuras de memoria deben estar cargadas para que funcionen
- Si el destino es menor que el origen, los archivos restantes no se copiarán. Elimine los archivos innecesarios para liberar suficiente espacio de memoria antes de copiar.
- Mientras copia una imagen, el archivo de destino cambia de nombre automáticamente según el nombre del archivo secuencial tras el último archivo guardado, para evitar la duplicación de nombres de archivo.

PictBridge

■ Puede utilizar el cable USB para conectar esta cámara a una impresora que admita PictBridge (se vende por separado) e imprima las imágenes almacenadas directamente. Las imágenes en movimiento y los archivos de voz no pueden imprimirse.

● Conexión de la cámara a una impresora

1. Pulse el botón ENCENDIDO para activar la cámara.
2. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
3. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [SETUP].
4. Seleccione el menú [USB] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
5. Seleccione el menú [IMPRE] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
6. Presione dos veces el botón del menú, y desaparecerá el menú.
7. Use el cable USB suministrado para conectar la cámara a la impresora como se muestra abajo.
8. Encienda la impresora para conectar la cámara a aquélla.



※ Si se selecciona [ORDEN] en el paso 5, la cámara no se conectará a la impresora y el indicador de autoenfoque parpadeará en verde.
Si sucede esto, desconecte el cable USB y empiece de nuevo en el paso 2.

PictBridge

● Imprimir imágenes

1. Conecte la cámara a la impresora para ver la pantalla. Si el submenú [USB] del menú Configuración está configurado como [ORDEN], la pantalla anterior permanecerá y la cámara no se conectará a la impresora. En ese caso, cambie el submenú [USB] por [IMPRE] (consulte la página 72)

2. Tras conectarse correctamente, aparecerá el icono PictBridge ( ) en la parte superior izquierda de la LCD y también el archivo que se imprimirá (imagen fija) Pulse el botón Izquierda / Derecha para seleccionar una imagen que se imprimirá.
Pulse el botón OK para imprimir la foto seleccionada.

● Error al imprimir

Puede imprimir aunque aparezca este mensaje mientras imprime. Compruebe la cámara y la impresora antes de imprimir.

Si aparece este mensaje antes de imprimir, pulse el botón OK y repita el paso 2.

Menú de Configuración

■ En este modo, usted puede establecer la configuración básica.
Puede utilizar el menú de configuración en todos los modos de la cámara, salvo en el modo Grabación de voz.
Los elementos indicados mediante [ ] son valores predeterminados.

Pestaña de menú	Menú principal	Submenú	Menú secundario	Página
SET	ARCHIVO	[RESTAB]		pág. 65
		SERIE		
	APAGAR	DESACT, 1 ~ [3] ~ 10MIN		pág. 66
	LANGUAGE	ENGLISH	日本語	pág. 67
		한국어	РУССКИЙ	
		FRANÇAIS	PORTU.	
		DEUTSCH	DUTCH	
		ESPAÑOL	DANSK	
		ITALIANO	SVENSKA	
		简体中文	SUOMI	
		繁體中文	THAI	
	FORMATO	NO		pág. 67
		SÍ		
	FF/HH	[04 / 01 / 01 13:00]		pág. 68
		[AA/MM/DD]		
		MM/DD/AA		
		DD/MM/AA		
	ESTAMPAR	[DESACT]		pág. 68
		FECHA		
		FF/HH		
	SONIDO	DESACT		pág. 69
		BAJO		
		[MEDIO]		
		ALTO		

Menú de Configuración

Pestaña de menú	Menú principal	Submenú	Menú secundario	Página
SET	LCD	BAJO		pág. 69
		MEDIO		
		ALTO		
	VIDEO	NTSC		pág. 70
		PAL		
	VIST RAP	DESACT, 1, 2, 3SEG		pág. 71
	RES TODO	NO		pág. 71
		SÍ		
	SEL TARJ	SD/MMC		pág. 72
		MS DUO		
	USB	ORDEN		pág. 72
		IMPRE		

* Los menús están sujetos a cambio sin previo aviso.

Nombre de archivo

■ Esta función permite al usuario seleccionar el formato de nombre de archivo.

● Asignación de nombres de archivos

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [ARCHIVO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.

   [RESTAB] : Tras utilizar la función de restablecer, el siguiente nombre de archivo se configurará desde 0001 incluso después de formatear, eliminar todo o insertar una nueva tarjeta de memoria.

   [SERIE] : En este sistema el nombre del archivo será el número siguiente en la serie del último nombre almacenado, independientemente de cualquier acción realizada tal como la eliminación o el cambio de formato de archivo.
5. Presione dos veces el botón del menú, y desaparecerá el menú.

Nombre de archivo

INFORMACIÓN

- El primer nombre de carpeta almacenada es 100SSCAM, y el primer nombre de archivo es S4300001.
- Cada vez que se almacena una imagen, el número de archivo se incrementa en 1.
- Los números de los archivos van de S4300001 a S4309999 automáticamente; se almacenarán 9999 archivos en una carpeta.
- El número de la carpeta se asigna secuencialmente de 100 a 999 de este modo: 100SSCAM →101SSCAM →.... →999SSCAM.
- Los archivos que se usan en la tarjeta de memoria siguen las normas del formato DCF (Norma de diseño para el sistema de archivos de cámaras).

Apagado automático

■ Esta función apaga la cámara después de un tiempo establecido para prevenir el desgaste innecesario de las pilas.

● Configuración del apagado

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [APAGAR] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.

   Selección de [DESACT] : No se activará la función de apagado automático.

   [1~10 MIN] : la cámara se apagará si no se utiliza durante el periodo de tiempo especificado.
5. Presione dos veces el botón del menú, y desaparecerá el menú.

INFORMACIÓN

- Aun cuando las pilas, o el adaptador de CA, se saquen y se vuelvan a insertar, el ajuste del apagado automático se preservará.
- Tenga en cuenta que la función de apagado automático no funcionará si la cámara está en modo PC, presentación de diapositivas o reproduciendo una grabación de voz o imagen en movimiento.

Idioma

■ Hay una variedad de idiomas que puede ser visualizada en la pantalla LCD. Aunque se quiten las pilas o el adaptador CA y se inserten de nuevo, el ajuste de idioma se mantendrá.

● Configuración del idioma

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [LANGUAGE] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   Submenú IDIOMA : Coreano, inglés, francés, alemán, español, italiano, chino tradicional, chino simplificado, japonés, ruso, portugués, neerlandés, danés, sueco, finés, tailandés.
5. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.

Formatear una tarjeta de memoria

■ Esta función se usa para formatear la tarjeta de memoria. Si ejecuta [FORMATO] en la tarjeta de memoria, se eliminarán todas las imágenes, incluidas las protegidas. Asegúrese de descargar imágenes importantes a su PC antes de formatear la tarjeta de memoria.

● Formatear una tarjeta de memoria

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [FORMATO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO. Presione el botón OK.
   Si se selecciona [NO] : la tarjeta de memoria no se formateará. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca la visualización del menú.
   Si se selecciona [SÍ] : aparecerá el mensaje [¡ESPERE!] y la tarjeta de memoria se formateará. Si ejecuta FORMAT en el modo Reproducción, aparecerá el mensaje [NO HAY IMAGEN!].

INFORMACIÓN

● Asegúrese de ejecutar [FORMATO] en los siguientes tipos de tarjeta de memoria.
  - Una tarjeta de memoria nueva o sin formatear.
  - Una tarjeta de memoria que tiene un archivo que esta cámara no puede reconocer o una que se haya sacado de otra cámara.

● Formatee siempre la tarjeta de memoria al utilizar esta cámara. Si inserta una tarjeta de memoria que se ha formateado utilizando otras cámaras, lectores de tarjetas de memoria o PC, recibirá el mensaje [ERR. TARJETA!].

Configuración de la fecha, hora y tipo de fecha

■ Puede cambiar la fecha y la hora que aparecerán en las imágenes capturadas y configurar el tipo de fecha.

● Configuración de la fecha y la hora y selección del formato de fecha

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el submenú [FF/HH] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Utilice los botones ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar el valor del submenú deseado y después pulse el botón OK.

   Botón DERECHA : selecciona el año / mes / día / hora / minuto / tipo de fecha.

   Botón IZQUIERDA : Mueve el cursor al menú principal [FF/HH] si aquél está en el primer elemento de la configuración de fecha y hora. En el resto de los casos, el cursor se cambiará a la izquierda de su posición actual.

   Botones ARRIBA y ABAJO : cambian el valor de ajuste.

   - Tipo de fecha : [AA/MM/DD] / [MM/DD/AA] / [DD/MM/AA]
5. Presione dos veces el botón del menú, y desaparecerá el menú.

Estampación de la fecha de grabación

■ Hay una opción que permite incluir la FECHA/HORA en las imágenes fijas.

● Estampado de fecha

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [ESTAMPAR] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el tipo de estampación de fecha deseada y después pulse el botón OK.

   [DESACT] : la Fecha y Hora no se estampará en el archivo de imagen.

   [FECHA] : sólo se estampará la FECHA en el archivo de imágenes.

   [FF/HH] : se estamparán la FECHA y la HORA en el archivo de imágenes.
5. Presione dos veces el botón del menú, y desaparecerá el menú.

INFORMACIÓN

- La fecha y la hora se estampan en la parte inferior derecha de la imagen fija.
- La fecha se estampará como un ajuste TIPO DE FECHA.
- La HORA se imprimirá del siguiente modo: [Hora: Minuto] y las horas se muestran con el reloj de 24 horas.
- La función de estampación se aplica sólo en imágenes fijas.

Sonido

■ Si configura el sonido de funcionamiento en ACTIVADO, se activarán varios sonidos para el inicio de la cámara cuando se pulse un botón y si hay un error de la tarjeta, para que pueda conocer el estado de funcionamiento de la cámara.

● Configuración de los sonidos de funcionamiento

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [SONIDO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   - Submenú [SONIDO] : DESACT/BAJO/MEDIO/ALTO
5. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.

Claridad de LCD

■ Puede ajustar el brillo del monitor LCD.

● Ajuste del brillo del LCD

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [LCD] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   - Submenú [LCD] : BAJO/MEDIO/ALTO
5. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.

Selección del tipo de salida de vídeo

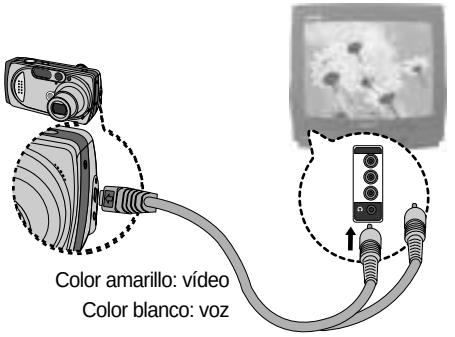
■ La señal de Salida de video de la cámara puede ser NTSC o PAL. Su elección dependerá del tipo de equipo (monitor o TV, etc.) al cual está conectada la cámara. El modo PAL es compatible solamente con BDGHI.

● Configuración del tipo de salida de vídeo

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [VIDEO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   - Submenú [VIDEO] : NTSC, PAL
5. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.

● Conexión a un monitor externo.

En el modo GRABACIÓN / REPRODUCCIÓN puede ver las imágenes fijas o en movimiento conectando la cámara a un monitor externo mediante el cable A/V. Cuando la cámara está conectada a un monitor externo, el monitor LCD se apagará automáticamente.



Color amarillo: vídeo
Color blanco: voz

INFORMACIÓN

- NTSC : EE.UU., Canadá, Japón, Corea del sur, Taiwán, México.
- PAL : Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Reino Unido, Holanda, Italia, Kuwait, Malasia, Nueva Zelanda, Singapur, España, Suecia, Suiza, Tailandia, Noruega.
- Cuando use una TV como monitor externo, necesitará seleccionar el canal externo o AV de la TV.
- Habrá un ruido digital en el monitor externo, pero no es un malfuncionamiento.
- Si la imagen no está en el centro de la pantalla, use los controles de TV para centrala.
- Cuando la cámara se conecta a un monitor externo, el menú se visualizará en ese monitor y las funciones del menú son las mismas que en el monitor LCD.

Vista rápida

■ Si habilita Vista rápida antes de capturar una imagen, podrá ver la que acaba de capturar en el monitor LCD en la duración establecida en la configuración de [VIST RAP]. La vista rápida es posible sólo con imágenes fijas.

● Configuración de Vista rápida

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [VIST RAP] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   [DESACT] : la función de vista rápida no puede activarse.
   [1~ 3 SEG] : La imagen capturada aparece por breves instantes durante el tiempo seleccionado.
5. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.

Inicialización (RESET)

■ Todos los ajustes de menú y funciones de la cámara se restaurarán a sus valores predeterminados. No obstante, los valores de FECHA/HORA, IDIOMA, SALIDA DE VÍDEO y SELECCIONAR TARJETA no se cambiarán.

● Inicialización de la cámara

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [RES TODO] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   Si se selecciona [NO] : los ajustes no se restaurarán a los predeterminados.
   Si se selecciona [SÍ] : todos los ajustes se restaurarán a los predeterminados.
5. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.

Seleccionar tarjeta

■ La cámara dispone de varias ranuras de memoria para una tarjeta de memoria SD (tarjeta multimedia) y Memory Stick DUO. Seleccione una tarjeta de memoria que utilizará cuando ambas ranuras de memoria estén cargadas con una tarjeta de memoria.

● Selección de tarjeta de memoria

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el submenú [SEL TARJ] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón DERECHA.
4. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el submenú deseado y después pulse el botón OK.
   [SD/MMC] : selecciona la tarjeta SD o tarjeta multimedia
   [MS DUO] : selecciona Memory Stick DUO
5. Presione dos veces el botón del menú, y desaparecerá el menú.

* Si todas las ranuras están llenas, asegúrese de que la tarjeta que desea esté seleccionada antes de sacar una foto.

* Configure el submenú del menú [SEL TARJ] para utilizar el espacio libre de la tarjeta de memoria auxiliar cuando aparezca el mensaje [¡TARJ. LLENA!].

Conexión de un dispositivo externo (USB)

■ Puede seleccionar un dispositivo externo al que desea conectar la cámara con el cable USB.

● Selección de un dispositivo externo

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse el botón IZQUIERDA / DERECHA y seleccione la pestaña de menú [SETUP].
3. Seleccione el menú [USB] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
   [ORDEN] : seleccione esto si desea conectar la cámara a su PC. Consulte la página 91 para ver instrucciones acerca de cómo conectar la cámara al PC.
   [IMPRE] : seleccione esto si desea conectar la cámara a su impresora. Consulte la página 62 para ver instrucciones acerca de cómo conectar la cámara a la impresora.
5. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.

Configuración del menú MiCÁM

■ Puede configurar una imagen de inicio, sonido de inicio y sonido de obturador. Cada modo de funcionamiento de la cámara (a excepción del modo de grabación de voz) tiene el menú MiCÁM.

Los elementos indicados mediante [ ] son valores predeterminados.

Pestaña de menú	Menú principal	Submenú			Página
	IM. INIC	DESACT	IMA USU	[IMAGEN1]	pág. 73
		IMAGEN2		IMAGEN3	
	SON. IN.	DESACT		[SONIDO1]	pág. 74
		SONIDO2		SONIDO3	
	SON OBT.	DESACT		[SON1OBT.]	pág. 74
		SON2OBT.		SON3OBT.	

* Los menús están sujetos a cambio sin previo aviso.

Imagen de inicio

■ Usted puede seleccionar la imagen que se va a presentar primero en el monitor LCD cada vez que se prenda la cámara.

● Configuración de una imagen de inicio

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de men [MYCAM].
3. Seleccione el menú [IM. INIC] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y pulse el botón OK.
5. Presione dos veces el botón del menú, y desaparecerá el menú.

INFORMACIÓN

● Use una imagen como imagen de inicio con la [LOGO] en el menú [C. TAMAÑO] del modo de reproducción.

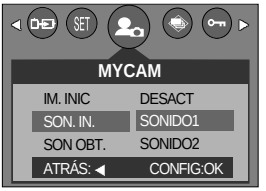
● No se eliminará la imagen de inicio eliminando todas las imágenes del menú [FORMATO].

Sonido de inicio

■ Usted puede seleccionar el sonido que se activa cada vez que la cámara se prende.

● Configuración del sonido de inicio

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [MYCAM].
3 Seleccione el menú [SON. IN.] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
5. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.

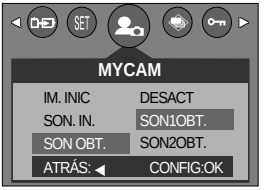


Sonido del obturador

■ Usted puede seleccionar el sonido del obturador.

● Selección del sonido del obturador

1. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
2. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [MYCAM].
3. Seleccione el menú [SON OBT.] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA
4. Seleccione el submenú deseado presionando los botones ARRIBA / ABAJO.Presione el botón OK.
5. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.



Notas importantes

¡Asegúrese de seguir las siguientes precauciones!

■ Esta unidad contiene componentes electrónicos de precisión. No utilice ni almacene esta unidad en las siguientes ubicaciones.
- Zonas expuestas a cambios bruscos de temperatura y humedad.
- Zonas expuestas a polvo y suciedad.
- Zonas expuestas a la luz directa del sol o dentro de un vehículo con tiempo caluroso.
- Condiciones ambientales de alto magnetismo o excesiva vibración.
- Áreas con materiales explosivos o altamente inflamables.

■ No permita que la unidad entre en contacto con polvo, artículos de vinilo o productos químicos, como insecticidas, durante un periodo de tiempo amplio.

■ La arena puede causar muchos problemas en las cámaras fotográficas.
- No permita que entre arena en la unidad cuando la utilice en playas, dunas costeras u otras zonas donde abunde la arena.
- Si lo hace, podría averiar la unidad o inutilizarla permanentemente.

■ Las temperaturas extremas pueden ocasionar problemas.
- Si la cámara se transfiere de un ambiente frío a uno caliente y húmedo, puede crearse condensación en el delicado circuito electrónico. Si ocurre esto, apague la cámara y espere por lo menos 1 hora hasta que toda la humedad se haya desaparecido. También puede acumularse humedad en la tarjeta de memoria.Si esto ocurre, apague la cámara y extraiga la tarjeta de memoria. Espere hasta que la humedad se haya dispersado.

■ Atención al utilizar el objetivo
- Si el objetivo está sometido a luz directa del sol, podría producir descoloración y deterioro del sensor de la imagen.
- Procure que no haya huellas digitales ni sustancias extrañas en la superficie del objetivo.

■ Si la cámara digital no se usa por un largo período de tiempo, puede ocurrir una descarga eléctrica. Es aconsejable sacar las pilas y la tarjeta de memoria si la cámara no se va a usar por un tiempo.

Notas importantes

■ Si la cámara se expone a interferencia electrónica, ésta se apagará automáticamente para proteger la tarjeta de memoria.

■ Mantenimiento de la cámara

- Use un cepillo suave (disponible en tiendas de fotos) para limpiar con delicadeza los ensamblajes del objetivo y del LCD. Si esto no lo limpia, se puede utilizar alguna solución de limpieza para lentes. Limpie el cuerpo de la cámara con un paño suave. No permita que la cámara entre en contacto con solventes tales como benzol, insecticidas, disolventes, etc. Esto podría dañar la armazón de la cámara y afectar su funcionamiento. El manejo brusco puede dañar el monitor LCD. Cuide de evitar daños y mantenga siempre la cámara fotográfica en su estuche portátil protector.

■ NO trate de desensamblar o modificar la cámara.

■ En ciertas condiciones, la electricidad estática puede ocasionar que se encienda el flash. Esto no es dañino para la cámara ni significa que haya una avería.

■ Cuando se cargan o descargan imágenes fotográficas, la transferencia de datos puede afectarse por la electricidad estática. En este caso, desconecte y vuelva a conectar el cable USB antes de intentar de nuevo la transferencia.

Indicador de advertencia

Hay varias señales de advertencia que pueden aparecer en la pantalla LCD.

ndicador de advertencia	Causas	Remedio
ERR. TARJETA !	- Error de la tarjeta de memoria	- Apague y vuelva a prender la cámara. - Vuelva a insertar la tarjeta de memoria. - Formatee la tarjeta de memoria (pág. 67)
¡TARJ. LLENA!	- No hay suficiente capacidad de memoria para tomar más fotografías.	- Inserte una nueva tarjeta de memoria. - Elimine los archivos de imagen innecesarios para desocupar espacio en la memoria.
NO HAY IMAGEN!	- No hay imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria.	- Tomar imágenes - Inserte una tarjeta de memoria que tenga algunas imágenes.
NO HAY TARJETA	- No se ha insertado la tarjeta de memoria. - La cámara no puede reconocer la tarjeta de memoria.	- Inserte una tarjeta de memoria. - Vuelva a insertar la tarjeta de memoria. - Apague y vuelva a prender la cámara.
ERR. ARCHIVO	- Error de archivos - Error de la tarjeta de memoria	- Formatear la tarjeta de memoria - Póngase en contacto con el centro de servicios de la cámara.
¡PILA SIN CARGA!	- Las pilas están descargadas.	- Inserte pilas nuevas.
TARJ BLOQUEQDA	- La tarjeta de memoria está bloqueada	- MS DUO: deslice el interruptor de protección contra escritura a la parte inferior de la tarjeta de memoria. SD: deslice el interruptor de protección contra escritura a la parte superior de la tarjeta de memoria.
POCA LUZ!	- Al sacar fotos en lugares oscuros	- Use un trípode y saque fotos en el modo Fotografía con flash.

Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios

Sírvase comprobar lo siguiente.

Síntomas	Causas	Remedio
La cámara no prende.	- Las pilas están descargadas. - El Adaptador de Corriente CA no está conectado - Las pilas están insertadas incorrectamente con la polaridad invertida.	- Inserte pilas nuevas. - Conecte el Adaptador de CA - Inserte las pilas en función de las marcas de polaridad (+ y -)
La alimentación de la cámara cesa mientras se está utilizando	- Las pilas están gastadas. - La cámara se apaga automáticamente. - El enchufe del adaptador no está conectado de forma segura.	- Inserte pilas nuevas. - Pulse el botón de encendido para reactivar la cámara. - Saque y reinserte el enchufe.
Las pilas se descargan rápidamente.	- La cámara se está usando en bajas temperaturas.	- Mantenga la cámara en condiciones cálidas.(p.ejem. dentro de un saco o chaqueta) y sáquelo únicamente para tomar una fotografía.
La cámara no toma la foto al presionar el botón del Obturador.	- No se ha insertado la tarjeta de memoria. - No hay suficiente capacidad de memoria. - La tarjeta de memoria no se ha formateado. - La tarjeta de memoria se gastó. - La cámara está apagada - Las pilas están gastadas. - La tarjeta de memoria está bloqueada. - No inserte las pilas con la polaridad invertida.	- Apague la cámara e inserte una nueva tarjeta de memoria. - Elimine los archivos de imagen que no necesite. - Formatee la tarjeta de memoria (pág.67) - Inserte una nueva tarjeta de memoria. - Prenda la cámara. - Inserte pilas nuevas. - Consulte el mensaje de error [TARJ BLOQUEADA] (Pág. 77) - Inserte las pilas en función de las marcas de polaridad (+ y -)
De repente la cámara deja de funcionar mientras se está utilizando.	- La cámara se detuvo debido a una avería.	- Extraiga y vuelva a insertar las pilas y encienda la cámara

Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios

Síntomas	Causas	Remedio
Las imágenes fotográficas no están claras.	- Se sacó una foto a menos de 0,8 m del sujeto sin configurar el modo de macro apropiado. - Toma de la foto a una distancia mayor a la del alcance del flash. - La lente está manchada o sucia.	- Si el sujeto está a una distancia menor de 0,8m, seleccione el modo de toma macro. - Tome la foto a una distancia que esté dentro del alcance del flash. - Limpie la lente
El flash no se enciende.	- Se ha seleccionado el modo de flash apagado	- Quite el modo Flash desactivado.
Presenta la fecha y la hora incorrecta.	- Se ha establecido la fecha y hora incorrectas o la cámara ha adoptado la configuración predeterminada.	- Restablezca la fecha y hora correctas.
Los botones de la cámara no funcionan.	- Avería de la cámara fotográfica.	- Extraiga y vuelva a insertar las pilas y encienda la cámara
Se ha producido un error en la tarjeta mientras la tarjeta de memoria estaba en la cámara.	- Formato incorrecto de la tarjeta de memoria.	- Formatee de nuevo la tarjeta de memoria (pág. 67)
No se reproducen las imágenes.	- Nombre de archivo incorrecto. (Violación del formato DCF)	- No cambie los nombres de archivos de las imágenes.

Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios

Síntomas	Causas	Remedio
El color de la imagen es distinto del de la escena original	- El ajuste del Equilibrio de blancos es incorrecto.	- Seleccione el Equilibrio de blancos apropiado.
Las imágenes fotográficas estan demasiado brillantes.	- Excesiva exposición.	- Restablezca la compensación de exposición.
No hay imagen en el monitor externo.	- El monitor externo no ha sido conectado apropiadamente a la cámara - Hay archivos incorrectos en la tarjeta de memoria.	- Revise los cables de conexión. - Inserte una tarjeta de memoria que tenga archivos correctos.
Al utilizar el explorador del PC, el archivo del [Disco extraíble] no aparece	- La conexión del cable está incorrecta. - La cámara está apagada. - No hay pilas, las pilas están agotadas, o el adaptador de CA no está conectado. - El sistema de operación no es Windows 98, 98SE, 2000, ME, XP/ Mac OS 9,x ~ 10,2. Otra alternativa es que la PC no es compatible con USB. Alternatively the PC does not support USB. - El controlador de la cámara no está instalado.	- Revise la conexión. - Prenda la cámara. - Inserte pilas nuevas o compruebe la conexión del adaptador. - Instale Windows 98, 98SE, 2000, ME, XP/ Mac OS 9,x ~ 10,2 o posterior en una PC que sea compatible con USB. - Instale un [Controlador de almacenamiento USB].

Especificaciones

Sensor de la imagen	Tipo	1/2,5" CCD
	Píxeles efectivos	Aprox.4,0 Megapíxeles
	Píxeles totales	Aprox.4,2 Megapíxeles
Lente	Distancia focal	Valor f del objetivo SHD = 6,2 ~ 17,4 mm (Equivalencia a película de 35 mm: 37~104 mm)
	No. de F	F2,9 ~ F4,8
	Zoom Digital	Modo Imagen fija: 1,0X ~ 4,0X Modo de Reproducción: 1,0X ~ 8,8X (depende del tamaño de la imagen)
Visor óptico	Visor óptico	Visor óptico de imagen real
	Monitor LCD	1,5" color TFT LCD
Enfoque	Tipo	Enfoque automático TTL
	Alcance	Normal : 0,8 m~ infinito Macro: 5 cm ~ 80 cm (Gran angular), 50 cm ~ 80 cm (Teleobjetivo)
Obturador	Tipo	Obturador Mecánico y Electrónico
	Velocidad	1 ~ 1/2,000 seg. (16 ~1/2,000 seg. en modo Imagen nocturna)
Exposición	Control	Programa AE Medición : Multipatrón, Puntual
	Compensación	±2EV (en pasos de 0,5EV)
	Equivalente ISO	Automático
	Manual	La función Obturador de larga duración sólo está en el modo Imagen nocturna - Velocidad del obturador: 16 ~1 seg. - Nº F : Pequeño / grande seleccionable (depende de la velocidad del zoom)
Flash	Modo	Automático, Reducción de ojos rojos, Sincronización lenta, Flash de relleno, Flash desactivado
	Alcance	Gran angular : 0,3 ~ 3,0m, Teleobjetivo : 0,5 ~ 2,0m
	Tiempo de recarga	Aprox. 7 seg.
Nitidez		Suave, Normal, Fuerte
Efecto		Normal, B y N, Sepia, RGB
Equilibrio de Blanco		Auto, Luz del día, Nublado, Fluorescente_H, Fluorescente_L, Tungsteno, Personalizable
Grabación de voz		Grabación de voz (Máx. 1 hora) Memo de voz en Imagen fija (Máx. 10 seg.)
Estampación de fecha		Fecha y hora / Fecha / Desactivado (seleccionable por el usuario)
Toma fotográfica	Imagen fija	Modo : Auto, Manual, Mi Configuración, Escena, Imagen nocturna, Retrato * Escena: Niños, Paisaje, Primer plano, Ocaso, Amanecer, Luz de fondo, Fuegos artificiales, Playa y nieve Continuo: Simple, Continuo Disparador automático: 2 seg., 10 seg.
	Imagen en movimiento	Con audio (tiempo de grabación : en función de la capacidad de la memoria) Tamaño : 640x480, 320x240 Velocidad de cuadros: 30 cps, 15 cps

Especificaciones

Almacenamiento	Medio	Varias ranuras de Memory Card (compatible con SD/MMC, Memory Stick Duo) - SD : hasta 512 MB garantizado - Memory Stick Duo : hasta 128 MB garantizado
	Formato de archivo	Imagen fija : JPEG (DCF), EXIF 2,2, DPOF 1,1, PictBridge 1,0 Imagen en movimiento : AVI (MJPEG) Audio : WAV
	Tamaño de la imagen	2272 : 2272x1704 píxeles, 2048 : 2048x1536 píxeles, 1600 :1600x1200 píxeles, 1024 : 1024x768 píxeles, 640 : 640x480 píxeles
	Capacidad (32MB)	2272 : SUPERFINA 14, FINA 28, NORMAL 40 2048 : SUPERFINA 17, FINA 33, NORMAL 49 1600 : SUPERFINA 28, FINA 53, NORMAL 75 1024 : SUPERFINA 64, FINA 106, NORMAL 139 640 : SUPERFINA 129, FINA 201, NORMAL 227 * Estas cifras son mediciones realizadas en las condiciones estándar de Samsung y podrían variar dependiendo de las condiciones de la toma y la configuración de la cámara.
Reproducción de imagen	Tipo	Imagen individual, Imágenes en miniatura, Presentación de diapositivas, Imagen en movimiento
	Edición	Recortar, cambiar el tamaño
Interfaz		Conector de salida digital: USB 1,1 Audio: Monofónico Salida de video: NTSC, PAL (seleccionable por el usuario) Conector de entrada de corriente CC: 3,3V
Fuente de Alimentación de energía		No recargable : pilas 2 x AA alcalinas, Litio, Ni-Mn, Ni-Zn/ 1x CR-V3 Recargable : 2x AA Ni-MH, Ni-Cd/ 1x I-Pack(SBP-1103, SBP-1303) Adaptador : SAC-32 (DC 3.3V, 2.0A) ※ Las pilas incluidas pueden variar dependiendo de la zona de venta.
Dimensiones (WxHxD)		106,8 x 55,5 x 32,2 mm
Peso		144,3g (sin pilas ni tarjeta)
Temperatura de funcionamiento		0 ~ 40 ℃
Humedad de funcionamiento		5 ~ 85%
Software	Controlador de la cámara	Controlador de almacenamiento (Windows98/98SE/2000/ME/XP, Mac OS 9,0 ~ 10,2)
	Aplicación	Digimax Viewer, ArcSoft PhotoImpression
Características especiales		Imagen en movimiento VGA de 30cps Varias ranuras de Memory Card (compatible con SD/MMC, Memory Stick Duo) 8 tipos de modos de escena Macro de 5 cm superior

* Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

* Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Notas con respecto al Software

Sírvase leer cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo.

- El software adjunto es un controlador de la cámara y una herramienta de software de edición de imágenes fotográficas para Windows.
- En ninguna circunstancia debe reproducirse, ya sea total o parcialmente, el software o el manual del usuario.
- Los derechos de autor del software sólo tienen licencia para su utilización con una cámara.
- En el caso improbable de un defecto de fábrica, repararemos o cambiaremos su cámara fotográfica. No podemos, sin embargo, hacernos responsables de ninguna manera del daño causado por un uso inadecuado.
- El uso de una PC artesanal o una PC y un SO que no ha sido garantizado por el fabricante no está cubierto por la garantía Samsung.
- Antes de leer este manual, usted debe tener un conocimiento básico de computadoras y de O/S (Sistemas Operativos).

Requisitos recomendados del sistema

Para Windows	Para Machintosh
PC con procesador más moderno que el MMX Pentium 233MHz (XP : Pentium II 300MHz)	Power Mac G3 o posterior
Windows 98/98SE/2000/ME/XP	Mac OS 9,0 ~ 10,2
Mínimo 32MB de RAM (XP : 128MB) 140 MB de espacio disponible en el disco duro	Mínimo 64MB de RAM 110 MB de espacio disponible en el disco duro
Puerto USB	Puerto USB
Unidad de disco CD-ROM	Unidad de disco CD-ROM
Monitor compatible con pantalla de 800 x 600 píxeles a color de 16 bits (se recomienda una pantalla a color de 24 bits)	QuickTime 4.0 o superior para Imagen en movimiento

Acerca del software

Al introducir el CD-ROM que se provee con esta cámara dentro de la unidad de disco CD-ROM, se ejecutará automáticamente la siguiente ventana.

Antes de conectar la cámara a la PC, debe instalar el controlador de la cámara.

※ Las figuras (imágenes) utilizadas en el manual se basan en el modelo D430.

■ Controlador de la cámara : Esto permite transferir la imagen entre la cámara y la PC.
Esta cámara utiliza un Controlador de almacenamiento USB como controlador de la cámara. Usted puede usar la cámara como lector de tarjeta USB. Después de instalar el controlador y conectar esta cámara a la PC, usted puede buscar [Removable Disk] en [Windows Explorer] o en [My computer]. El Controlador de almacenamiento USB se provee solamente para Windows. El Controlador USB para MAC no está incluído en el CD de la Aplicación. Pero usted puede usar la cámara con Mac OS 9,0 ~ 10,2.

■ Digimax Viewer : Este es un programa para visualizar imágenes almacenadas.
Usted puede ver las imágenes almacenadas en la memoria directamente en un monitor de PC. También puede copiar, mover o eliminar las imágenes y ampliar o reducir el tamaño de las mismas con Digimax Viewer. Este software es compatible solamente con Windows.

■ PhotoImpression : programa de edición de imágenes.
Puede modificar o almacenar imágenes fijas que descargue de la cámara. Este software es compatible solamente con Windows.

INFORMACIÓN

- Asegúrese de comprobar los requisitos del sistema (página 83) antes de instalar el controlador.
- Debe dejar 5~10 segundos para que se ejecute el programa de instalación automática según la capacidad de la computadora. Si no aparece el marco, ejecute [Windows Explorer] y seleccione [Samsung.exe] en el directorio raíz del CD-ROM

Instalación del software de la aplicación

Para usar esta cámara con una PC, instale primero el software de la aplicación. Una vez hecho esto, las imágenes fotográficas de la cámara se podrán mover a la PC y editar con el programa de edición de fotografías.

INFORMACIÓN

- Cierre los otros programas antes de instalar el software de la aplicación.
- Antes de instalar el software de la aplicación, desconecte la conexión USB.

Usted puede visitar el sitio Web de Samsung en Internet.

http://www.samsungcamera.com : Inglés
http://www.samsungcamera.co.kr : Coreano

1. Haga clic en el menú [Install] en el cuadro Ejecución automática.
   El controlador de la cámara Digimax 430 se instala automáticamente.

[Hacer clic]

2. La instalación del controlador de la cámara se ha completado. Haga clic en [Finish].

[Hacer clic]

Instalación del software de la aplicación

3. Aparecerá una ventana en la que usted puede seleccionar el software de la aplicación. Seleccione el programa y haga clic en el botón [Install]. Refiérase a la página 84 para más información acerca del programa.

[Hacer clic]

INFORMACIÓN

- Si usted selecciona [Exit] en el paso 3, la instalación del programa se cancelará.

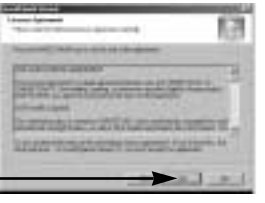
4. Instale Digimax Viewer.
   Haga clic en [Next >] (Siguiente (N)).

[Hacer clic]

INFORMACIÓN

- Si selecciona [Cancel] en el paso 4, aparecerá una ventana al instalar Photo Impression.

5. Aparecerá el Contrato de Licencia de Software. Si está de acuerdo, haga clic en [Yes] y entonces la ventana continuará al siguiente paso. Si no está de acuerdo, haga clic en [No] y el programa de instalación se cancelará.



[Hacer clic]

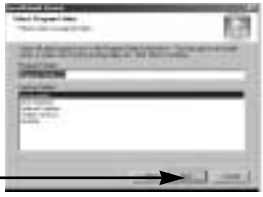
6. Se abrirá una ventana de selección de destino. Haga clic en [Next >]. Para copiar los archivos en otra carpeta, haga clic en [Browse(R)..] y elija la carpeta que desee.

[Hacer clic]

Instalación del software de la aplicación

7. Se abrirá una ventana pidiéndole que seleccione una carpeta donde se añadirán los iconos de programa. Haga clic en [Next >].
   Si desea añadir los iconos de programa a una carpeta distinta, elija otra y despues haga clic en [Next >].

[Hacer clic]



8. Se ha completado la instalación de Digimax Viewer. Aparecerá la ventana de instalación de Photo Impression como se ve al lado. Haga clic en [OK].

[Hacer clic]

INFORMACIÓN

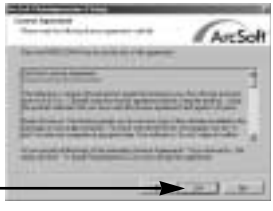
● Si hace clic en [Cancel] en el paso 8, la instalación de Photo Impression se cancelará y aparecerá la ventana Restart Computer (Reiniciar el ordenador).

9. Aparecerá una ventana de bienvenida. Haga clic en el botón [Next >].

[Hacer clic]

10. Aparecerá el Contrato de Licencia de Software. Si está de acuerdo, haga clic en [Yes] y entonces la ventana continuará al siguiente paso. Si no está de acuerdo, haga clic en [No] y el programa de instalación se cancelará.

[Hacer clic]



Instalación del software de la aplicación

11. Se abrirá una ventana de selección de destino. Haga clic en [Next >] (Siguiente). Para copiar los archivos en otra carpeta, haga clic en [Browse...] y elija la carpeta que desee.

[Hacer clic]

12. Aparecerá la ventana de [Select Components].
Haga clic en el botón [Next >].

[Hacer clic]

13. Se abrirá una ventana pidiéndole que seleccione una carpeta donde se añadirán los iconos de programa.
Click [Next >] button. Si desea añadir los iconos de programa a una carpeta distinta, elija otra y después haga clic en [Next >] (Siguiente).

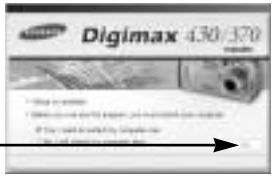
[Hacer clic]

14. Se completó la instalación.
Haga clic en [Finish].

[Hacer clic]

Instalación del software de la aplicación

15. Para aplicar los cambios, debe reiniciar el ordenador. Elija [Yes, I want to restart my computer now] (Sí, deseo reiniciar el ordenador ahora) y haga clic en [Ok].



[Hacer clic] →

16. Después de reiniciar su computadora, conecte la PC a la cámara mediante el cable USB.

17. Prenda la cámara. Aparecerá [Found New Hardware Wizard] y la computadora se conectara con la cámara.
※ Si usted ya ha instalado un programa visualizador de imágenes o usa el sistema operativo Windows XP, se abrirá un programa de visualización de imágenes. Si el programa de visualización de imágenes abre, el controlador de la cámara se habrá instalado exitosamente.

18. Si usted puede ver [Removable Disk] en la carpeta de [My computer], la instalación del controlador de la cámara se habrá completado. Ahora usted puede transferir imágenes de la cámara a la PC mediante el cable USB.

Instalación del software de la aplicación

INFORMACIÓN

- Si usted ha instalado el controlador de la cámara, el [Found New Hardware Wizard] puede que no se abra.
- En un sistema con Windows 98 o 98 SE, se abrirá el cuadro de diálogo Asistente para hardware nuevo encontrado y puede aparecer una ventana pidiéndole que seleccione un archivo de controlador.
  En este caso, especifique la carpeta [D:\Digimax430 370\Samsung Digimax.KENOX Installation] del CD del software suministrado.
- Cuando conecte la cámara al PC, se recomienda que utilice un adaptador CA.
- Antes de conectar la cámara a la PC, debe instalar el controlador de la cámara.
- Una vez instalado el controlador de la cámara, debe reiniciar su PC.
- Si conecta la cámara a la PC antes de instalar el controlador de la cámara, se abrirá el [Found New Hardware Wizard]. En este caso, cancele el [Found New Hardware Wizard] y desconecte la cámara de la PC. Instale el controlador de la cámara y vuelva a conectar la cámara a la PC.
- Si la computadora no encuentra el Controlador de la Cámara después de la instalación, sírvase intentar una o más de las siguientes medidas.
  1. Elimine el controlador de la cámara (pág. 94) y reinstale el controlador.
  2. Refiérase a las PMF (pág.100) para averiguar si hay una solución posible al problema.
  3. Si la unidad central de proceso de su computadora es VIA chip (esto es mostrado en el Controlador de host USB), descargue el archivo parche de la página web de la Cámara Samsung : (http://www.samsungcamera.com)

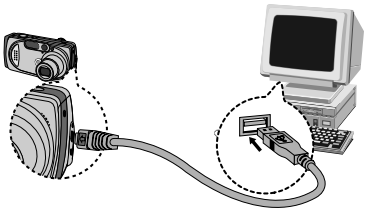
Inicio del modo PC

- Si conecta el cable USB al puerto USB del PC y después enciende la unidad, la cámara cambiará automáticamente a "modo de conexión de ordenador".
- En este modo, usted puede descargar imágenes almacenadas a su PC mediante el cable USB.
- El monitor LCD está apagado siempre en el modo PC.
- La lámpara de autoenfoque de la cámara se iluminará cuando los archivos se estén transfiriendo mediante la conexión USB.

■ Conexión de cámara a PC

1. Prenda la computadora.
2. Prenda la cámara.
3. En un modo distinto de Grabación de voz, pulse el botón MENÚ.
4. Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar la pestaña de menú [SETUP].
5. Seleccione el menú [USB] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón DERECHA
6. Seleccione [ORDEN] pulsando el botón ARRIBA / ABAJO y después pulse el botón OK.
7. Pulse el botón de menú dos veces para que desaparezca el menú.
8. Conecte la PC y la cámara mediante el cable USB.
   - Inserte el enchufe pequeño del cable USB en el terminal de conexión USB de la cámara.
   - Inserte el conector grande del cable USB en el puerto USB de la PC.
   - Deben quedar firmemente insertados.

※ Se al punto 6 si è selezionato [IMPRE], quando si collega la fotocamera alla stampante, sul monitor LCD verrà visualizzato il messaggio [CONNECTING...] e non sarà possibile stabilire la connessione. In tal caso, scollegare il cavo USB, quindi seguire la procedura dal punto 3 in avanti.



■ Desconexión de la cámara y del PC: consulte la página 96(Extracción del disco extraíble).

INFORMACIÓN

- El controlador de la cámara debe estar instalado antes de usar el modo PC.
- Para ahorrar la energía de las pilas, se recomienda que use un adaptador de CA (opcional) cuando conecte la cámara a una computadora.

Inicio del modo PC

■ Descarga de imágenes almacenadas

Puede descargar las imágenes fijas almacenadas en la cámara al disco duro de su PC e imprimirlas o utilizar software de modificación de fotos para modificarlas.

1. Conecte la cámara a su PC mediante el cable USB.

2. En la pantalla del escritorio de su computadora, seleccione [My computer] y haga doble clic en [Removable Disk →DCIM →100SSCAM]. Aparecerán los archivos de la imagen.

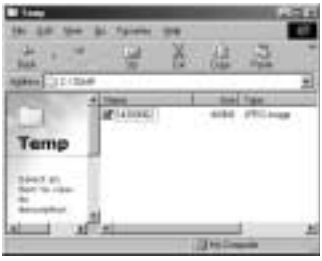
3. Seleccione una imagen y presione el botón derecho del ratón.

4. Aparecerá un menú emergente.
Haga clic en el menú [Cut] o en el menú [Copy].
- [Cut] : corta un archivo seleccionado.
- [Copy] : copia archivos.

5. Haga clic en la carpeta en donde desee pegar el archivo.

6. Presione el botón derecho del ratón y aparecerá un menú emergente. Haga clic en [Paste].

7. Un archivo de imagen se transfiere de la cámara a su PC.



- Al usar [Digimax Viewer], usted puede ver directamente en el monitor de la PC las imágenes almacenadas en la memoria y puede copiar o mover los archivos de imágenes.

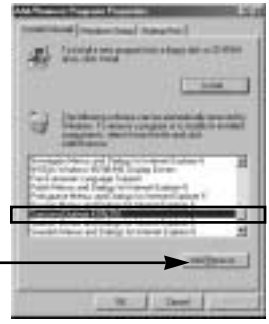
Para quitar el Controlador USB para Windows 98SE

■ Para quitar el controlador USB, refiérase al proceso que se muestra a continuación.

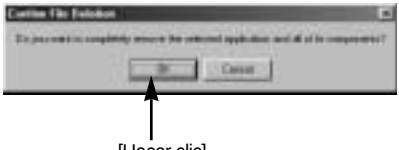
1. Seleccione [Start → Settings] y haga clic en [Control Panel]

2. Haga doble clic en [Add/Remove programs].

3. Aparecerá la ventana de [Add/Remove Programs Properties]. Haga clic en [Samsung Digimax 430&370] y en el botón [Add/Remove].



4. Aparecerá una ventana. Haga clic en el botón [OK] y se quitará el controlador de la cámara.



5. Se completó la desinstalación. Haga clic en el botón [Finish] y desaparecerá la ventana.

Disco extraíble

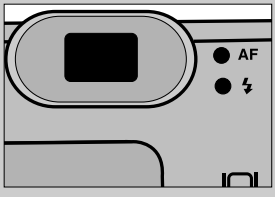
■ Para usar esta cámara como Disco extraíble, instale (pág. 85) el Controlador USB.

1. Antes de prender la cámara, conéctela a la PC mediante el cable USB.
2. Haga clic en [Removable Disk] bajo [My computer] o [Windows Explorer].
3. Los archivos de imagen almacenados en el Disco extraíble (DCIM →100SSCAM) se pueden transferir a la PC.

INFORMACIÓN

Información importante sobre la utilización del Disco extraíble

- El indicador [Removable Disk] no aparecerá cuando se apague la cámara o se extraiga el cable USB.
- Recomendamos que copie las imágenes a la PC para verlas. El abrir las imágenes fotográficas directamente del disco extraíblepuede ocasionar desconexiones inesperadas.
- Cuando cargue imágenes de la PC a la cámara,asegúrese de que los nombres de archivos cargados no seanlos mismos que aquellos que ya están almacenados en la memoria.
- Cuando usted haya cargado un archivo del Disco extraíble que esta cámara no tomó, aparecerá el mensaje [ERR. ARCHIVO] en el monitor LCD en modo REPRODUCCIÓN, y no aparecerá nada en el modo IMAGEN EN MINIATURA.
- La lámpara de autoenfoque parpadeará cuando se transfiera un archivo (copia o eliminación) entre el PC y la cámara. No retire el cable USB hasta que la lámpara deje de titilar. Para retirar el cable USB en Windows 2000/ME/XP, use el icono [Unplug or Eject Hardware] de la barra de tareas.



Retiro del disco extraíble

■ Windows 98SE

1. Revise si la cámara y la PC están transfiriendo un archivo. Si parpadea la lámpara de autoenfoque, tendrá que esperar hasta que ésta se ilumine.
2. Desconecte el cable USB.

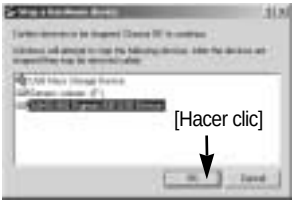
■ Windows 2000/ME/XP

1. Revise si la cámara y la PC están transfiriendo un archivo. Si parpadea la lámpara de autoenfoque, tendrá que esperar hasta que ésta se ilumine.

2. Haga doble clic en el icono [Unplug or Eject Hardware] de la barra de tareas.

3. Aparecerá la ventana [Unplug or Eject Hardware]. Seleccione el [USB Mass Storage Device] y haga clic en el botón [Stop].

4. Aparecerá la ventana [Stop a Hardware device]. Seleccione [SAMSUNG Digimax 430 USB Device] y haga clic en la opción [OK].



5. Aparecerá la ventana [Safe to Remove Hardware]. Haga clic en [OK].

Retiro del disco extraíble

6. Aparecerá la ventana [Unplug or Eject Hardware]. Haga clic en [Close] y se quitará el disco extraíble con seguridad.

[Hacer clic]

7. Desconecte el cable USB.

Configuración del controlador USB para MAC

1. No se incluye un controlador USB para MAC con el CD del software, ya que el SO MAC admite el controlador de la cámara.
2. Revise el Sistema operativo MAC. Puede revisar la versión del Sistema operativo MAC durante el inicio del mismo. Esta cámara es compatible con MAC OS 9,0 ~ 10,2.
3. Conecte la cámara al Macintosh y enciéndala.
4. Aparecerá un nuevo icono en el escritorio después de conectar la cámara a MAC.

Uso del Controlador USB para MAC

1. Haga doble clic en un nuevo icono del escritorio y aparecerá la carpeta de la memoria.
2. Seleccione el archivo de la imagen fotográfica y cópielo o muévalo a MAC.

INFORMACIÓN

- Si usted usa un Sistema operativo MAC 10,0 o superior, puede que ocurra algún error cuando transfiera archivos de la PC a la cámara.

Utilización de PhotoImpression

Con PhotoImpression, puede modificar o almacenar imágenes fijas que descargó de la cámara. Este software sólo está disponible en la versión Windows.

Para iniciar el programa, haga clic en [Start → Programs → ArcSoft PhotoImpression 4 → Photo Impression4]. Aparecerá la siguiente pantalla.

[Botón Ayuda]

[Botón Comando]

[Barra de herramientas]

Puede utilizar PhotoImpression para realizar las siguientes tareas.

■ Botón Comando

Botón	Descripción
	Importa una imagen desde un álbum, una carpeta de origen o la cámara / escáner o realiza capturas de pantalla de lo que está viendo en el monitor en uso.
	Seleccione Cortar, Cambiar el tamaño, Modificar imagen, Insertar texto, Mejorar imagen, Insertar efectos o Capa.
	Realiza Insertar cuadro, Insertar bordes, Insertar calendario, Insertar tarjetas de felicitación, Insertar plantilla, o Conectar con otro software.
	Guarda la imagen modificada y envía un correo electrónico o lo utiliza como imagen de fondo.
	Muestra la imagen modificada en función de sus preferencias.

Utilización de PhotoImpression

■ Barra de herramientas

Botón	Descripción	Botón	Descripción
	Cambiar el tamaño de la capa		Girar capa
	Voltear la capa horizontalmente		Girar todas las capas
	Deshacer		Rehacer
	Copiar		Pegar
	Eliminar capa		Cerrar imagen

INFORMACIÓN

● Para ver instrucciones detalladas acerca de la utilización de Photo Impression, consulte la Ayuda del programa.

Digimax Viewer 2.1

Este software es compatible solamente con Windows.

1. Para abrir Digimax Viewer, haga clic en [Start → Programs → Samsung → Digimax Viewer 2.1 → Digimax Viewer 2.1] y entonces se abrirá el programa Digimax Viewer 2.1.

2. Si se selecciona la opción [Auto Launch], este programa se ejecutará automáticamente con el reconocimiento de la cámara.

Digimax Viewer 2.1

3. Puede usar con facilidad el programa Digimax viewer 2.1, ya que ofrece un menú ARCHIVO y una barra de HERRAMIENTAS. Además, puede usar el menú emergente. Haga clic en una imagen y presione el botón derecho del ratón.

Las funciones de Digimax Viewer se mencionan a continuación.

- Funciones básicas : Copy, Cut, Paste, Delete, Rotate, Rename, changing file type, Resize, Property.
- Funciones avanzadas : Print, Slide show, Export, Sending e-mail, On-line print, Web album etc.

INFORMACIÓN

- Antes de eliminar imágenes de la cámara, debe proteger o descargar en su computadora las imágenes que desea conservar.
- Refiérase al menú [Help] de Digimax Viewer 2.1 para mayor información.

PMF

■ Sírvase revisar lo siguiente si la conexión USB falla.

[caso 1] La cámara está apagada.
→ Prenda la cámara. Recomendamos el uso de un adaptador de CA en modo PC. Si está usando las pilas, compruebe la condición de las mismas.

[caso 2] El Controlador USB no está instalado correctamente.
→ Instale el Controlador USB correctamente. Referir a la página 85.

[caso 3] El cable USB no está conectado o está usando un cable con una especificación incorrecta.
→ Use un cable USB con la especificación correcta.

[caso 4] Ocasionalmente la computadora reconoce el USB como otro dispositivo.

→ Instale el controlador de la cámara correctamente. Apague la cámara y saque el cable USB. Vuelva a conectar el cable USB y prenda la cámara. La computadora deberá reconocer ahora la cámara.

[caso 5] Hay un error inesperado durante la transferencia de un archivo.

→ Apague la cámara y vuélvala a prender. Vuelva a transferir el archivo.

[caso 6] Cómo puedo saber si mi computadora es compatible con la Interfaz USB?

→ Revise el puerto USB en su computadora o teclado.

→ Revise la versión del Sistema Operativo. La interfaz USB está disponible en Windows 98, 98SE, 2000, ME y XP.

→ Revise el [Universal serial bus controller] en el Administrador de dispositivos. Haga lo siguiente para revisar el [Universal serial bus controller].

Win 98/ME : Delinee en [Start →Setting →Controller →System →Device Manager →Universal serial bus controller].

Win 2000 : Delinee en [Start →Setting →Controller →System →Hardware Device Manager Universal serial bus controller].

Win XP : Delinee en [Start →Control Panel →Performance and Maintenance →System →Hardware Device Manager →Universal Serial Bus controller].
Además, haga doble clic en el Controlador de host universal USB y el Concentrador raíz USB para comprobar si el Estado del dispositivo indica "Este dispositivo funciona correctamente".
Si el Estado del dispositivo indica que "no funciona correctamente", haga clic en la ficha "Controlador" y después en [Actualizar controlador] o [Reinstalar controlador].
Debe haber un Controlador host USB y un concentrador raíz USB bajo [Universal serial bus controller].

→ Si todas las condiciones mencionadas se han cumplido, la computadora es compatible con la interfaz USB.

[caso 7] Cuando utilice el concentrador USB.

→ Podría haber un problema en la conexión de la cámara a la PC mediante el concentrador USB si la PC y el concentrador no son compatibles. Cuando sea posible, conecte la cámara a la PC directamente.

[caso 8] ¿Hay otros cables conectados a la PC?

→ La cámara podriá funcionar mal si se conecta a la PC con otro cable USB. En este caso, desconecte el otro cable USB y conecte sólo un cable USB a la cámara.

[caso 9] Cuando abro el Administrador de dispositivos (haciendo clic en Inicio → (Configuración) → Panel de control → (Rendimiento y mantenimiento) → Sistema → (Hardware) → Administrador de dispositivos), hay entradas 「Dispositivos desconocidos」u 「Otros dispositivos」con un interrogante amarillo (?) al lado o dispositivos con una exclamación (!) al lado.

→ Haga clic con el botón derecho en la entrada con el signo de interrogación (?) o exclamación (!) y seleccione "Quitar". Reinicie el PC y conecte la cámara de nuevo. Para un PC con Windows 98, quite también el controlador de la cámara, reinicie el PC y vuelva a instalar ese controlador.

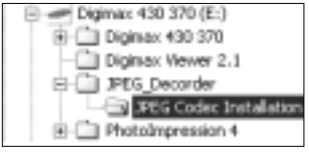
→ Haga doble clic en la entrada con el signo de interrogación (?) o exclamación (!), haga clic en la ficha "Controlador" y en [Actualizar controlador] o [Reinstalar controlador]. Si aparece un mensaje pidiéndole que especifique la ubicación del controlador adecuado para el dispositivo, indique la carpeta "D:\Digimax430 370\Samsung Digimax.KENOX Installation"(donde D: es la letra de la unidad de CD-ROM donde está insertado el CD del controlador)

■ Compruebe lo siguiente si la imagen en movimiento no se reproduce.

※ Si ha instalado un códec incorrecto en el PC, quizás no se reproduzca la imagen en movimiento en el PC.

1. Compruebe si está instalado el descodificador de JPEG suministrado con la cámara.
   → Si no instaló el controlador de la cámara, instale JPEGCODE que se incluye en el CD-ROM del software de aplicación. En caso contrario, quizá no se reproduzca la imagen en movimiento en el PC.

   [Instalación del descodificador de JPEG]
   1) Inserte el CD suministrado con la cámara.
   2) Ejecute el Explorador de Windows y seleccione la unidad de CD-ROM.
   3) Seleccione la carpeta JPEG Codec Installation de la carpeta JPEG_Decoder y haga doble clic en el archivo Setup.exe. El códec se instalará.



2. Problemas compatibles con los codecs instalados en el PC.
   → Si la imagen en movimiento no se reproduce tras instalar el descodificador de JPEG, consulte lo siguiente.

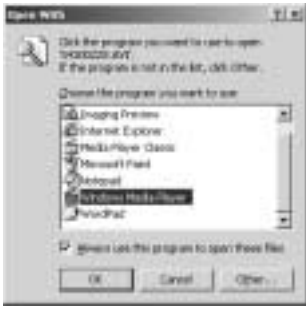
1) Cuando se reproduce la imagen en movimiento, sólo se oye el sonido y no se ve la imagen. No es compatible con el descodificador Mogen MJPEG. Desinstale el descodificador Mogen MJPEG siguiendo este orden. Haga clic en [Inicio → Ejecutar] y se abrirá una ventana. Escriba "regsvr32 /u m3jpgdec.ax" y pulse la tecla Enter.

2) Cuando se reproduzca la imagen en movimiento, los colores azul y rojo se invertirán o no se abrirá la imagen en movimiento. No es compatible con el códec ffdshow o con el paquete de codecs K-lite.

① Desactive el programa ffdshow.
Busque [Inicio → Programas → ffdshow → Desactivar ffdshow].

② Desinstale el paquete de codecs K-Lite o configure el programa predeterminado del archivo AVI como el reproductor de Windows Media.
Busque [Inicio → Controlador → Agregar y quitar programas → Seleccione el paquete de codecs K-Lite → Haga clic en el botón Cambiar / Quitar].

Ejecute el Explorador de Windows → Seleccione el archivo AVI y haga clic con el botón derecho del ratón → Seleccione el menú "Abrir con" → Haga clic en el reproductor de Windows Media → Active la opción "Utilizar siempre este programa para abrir estos archivos" → Haga clic en el botón [OK].



La mayoría de los problemas se resolverán con esas soluciones. Si la imagen en movimiento no se reproduce continuamente, instale de nuevo el JPEGCODE suministrado con la cámara.

※ Para obtener información adicional, visite el sitio web de Samsung (www.samsungcamera.com) y la página de preguntas más frecuentes (FAQ).

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION
145-3, SANGDAEWON 1-DONG, JUNGWON-GU,SUNGNAM-CITY, KYUNGKI-DO, KOREA
462-121
TEL : (82) 31-740-8086,8088, 8090, 8092, 8099
FAX : (82) 31-740-8398, 8111

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.
HEADQUARTERS
40 SEAVIEW DRIVE, SECAUCUS, NJ07094, U.S.A.
TEL : (1) 201-902-0347
FAX : (1) 201-902-9342

WESTERN REGIONAL OFFICE
18600 BROADWICK ST.,
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220, U.S.A.
TEL : (1) 310-537-7000
FAX : (1) 310-537-1566

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK LIMITED
SAMSUNG HOUSE
1000 HILLSWOOD DRIVE
HILLSWOOD BUSINESS PARK
CHERTSEY KT16 OPS U.K.
TEL : +44 (0) 1932 455300
FAX : +44 (0) 1932 455325

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS GMBH
AM KRONBERGER HANG 6
D-65824 SCHWALBACH/TS., GERMANY
TEL : (49) 6196 66 53 03
FAX : (49) 6196 66 53 66

SAMSUNG FRANCE S.A.S.
BP 51 TOUR MAINE MONTPARNASSE
33, AV .DU MAINE
75755, PARIS CEDEX 15, FRANCE
HOTLINE PHOTO NUMÉRIQUE :
00 800 22 26 37 27(Numéro Vert-Appel Gratuit)
TEL : (33) 1-4279-2282/5
FAX : (33) 1-4320-4510

SAMSUNG TECHWIN MOSCOW OFFICE
KORP. 14 37-A LENNINGRADSKY PR-KT
MOSCOW, 125167, RUSSIA
TEL : (7) 095-258-9296, 9298, 9299
FAX : (7) 095-258-9297

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO.,LTD.
7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST., TIANJIN
P.R CHINA
POST CODE:300190
TEL : (86) 22-2761-8867
FAX : (86) 22-2761-8864

* Internet address - http : //www.samsungcamera.com/

CE The CE Mark is a Directive conformity mark of the European Community (EC)

6806-1782